

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



MAUI 5 GO

ULTRA PORTABLE BATTERY POWERED COLUMN PA SYSTEM

WITH MIXER & BLUETOOTH®

BLACK HOUSING
LDMAUI5GO

WHITE HOUSING
LDMAUI5GOW

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS
INTRODUCTION
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS
LD SYSTEMS LECC DSP
WIRING EXAMPLES
OPTIONAL ACCESSORIES
TECHNICAL DATA
MANUFACTURER'S DECLARATIONS

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGENELEMENTE
LD SYSTEMS LECC DSP
VERKABELUNGSBEISPIELE
OPTIONALES ZUBEHÖR
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE
DSP LECC LD SYSTEMS
EXEMPLES DE CÂBLAGE
ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DÉCLARATIONS DU FABRICANT

ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	37-39
5-6	INTRODUCCIÓN	39-40
7-9	CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS	
10	DE VISUALIZACIÓN	41-43
10-11	LECC DSP DE LD SYSTEMS	44
11	EJEMPLOS DE CABLEADO	44-45
11-12	ACCESORIOS OPCIONALES	46
13	DATOS TÉCNICOS	46-47
	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	47

POLSKI

14-15	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	48-49
16-17	WPROWADZENIE	50-51
18-20	GNIAZDA, PANEL OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	52-54
21	LD SYSTEMS LECC DSP	55
21-22	PRZYKŁADY OKABLOWANIA	55-56
23	OPCJONALNE AKCESORIA	56
23-24	DANE TECHNICZNE	56-57
24	OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	57

ITALIANO

25-27	MISURE PRECAUZIONALI	59-60
27-28	INTRODUZIONE	61-62
29-32	COLLEGAMENTI, DISPOSITIVI DI COMANDO	
32	E VISUALIZZAZIONE	63-65
33-34	LECC DSP DI LD SYSTEMS	66
35	ESEMPI DI CABLAGGIO	66-67
35-36	ACCESSORI OPZIONALI	68
36	DATI TECNICI	68-69
	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	69

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site WWW.LD-SYSTEMS.COM

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS

24. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

BATTERY SAFETY

1. Keep conductive objects such as keys, jewellery or other materials away from the battery terminals. Failure to do so may result in the battery being short-circuited, which could lead to injury or burns.
2. Never reverse the polarity of the battery contacts.
3. Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating appliances, such as a microwave ovens or radiators. Batteries can explode if overheated.
4. Do not attempt to alter or modify the battery, to insert foreign materials into the battery or to immerse it in or bring it into contact with water or any other liquid. Failure to do so could lead to a fire, explosion or other dangerous situations.
5. In the event of leakage of battery acid, ensure that it does not come into contact with skin or eyes. If this occurs, rinse immediately with clean water and consult a doctor.
6. In the event of the battery becoming deformed, overheating or changing colour during charging or storage, refrain from using the device immediately and remove the battery. Further use of the device could lead to leakage of battery acid or may cause a fire or an explosion.
7. Do not put batteries into a fire because they may explode. Damaged batteries may also explode.
8. Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper use of the battery can cause a fire, an explosion or other dangerous situations.
9. Do not allow children or pets to chew or suck on the battery. This could lead to damage or an explosion.
10. Do not strike, puncture or place the battery under high pressure. Otherwise this could lead to a short circuit or overheating.

11. Do not drop the device or battery. If the device or battery is dropped, especially onto a hard surface, either or both could be damaged.
12. If the standby time of the device is significantly reduced, replace the battery.
13. If the device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, because this could cause damage to the device. Take the device to an authorised service centre for replacement of the battery.

IMPORTANT: Charge the battery only with the dedicated charging system (charging system in MAUI5 GO Subwoofer, charging dock LDMAUI5GOCD)

INTRODUCTION

Perfectly equipped throughout, the MAUI® 5 GO is the ultimate system to deliver crystal-clear, powerful sound in any location. The battery-powered column-PA is supplied by a high-performance lithium-ion unit. The charger is built into the subwoofer. An external charging dock is available as an accessory. Inputs for microphone, instrument and line signals as well as Bluetooth® stereo streaming make the MAUI® 5 GO the ideal system for street musicians or for music and speech reproduction at private and business events and all mains power-free applications. Its superlight weight of just 13 kg makes the four-piece design ultra-easy to transport, and thanks to its special multipin connectors, it is assembled and ready to use in seconds. The line-array arrangement of the drivers achieves an extremely high range. The system's wide dispersion and excellent feedback-resistance removes the need for separate monitors. For unparalleled sound quality in all applications, the column system features LD Systems' LECC DSP with multi-band limiter, equalizer, compressor and crossover. The integrated 4-channel mixer provides separate volume controls for the input channels, sum and subwoofer as well as a variable high-frequency boost to facilitate fast and balanced adjustment to the sound.

GENERAL NOTES

The subwoofer of the LD MAUI5 GO speaker system must be positioned vertically on a flat surface on its feet prior to operation. Never operate the system on a trolley, because there is a risk that the entire system may begin to move in an uncontrolled manner. This may result in accidents and damage. To ensure sufficient cooling during operation, a minimum distance of 50 cm must be maintained between the back of the subwoofer and other similar objects such as walls.

Please ensure that the system as well as any connected devices such as mixing consoles, CD players etc. are connected to the correct audio and power connections. Use only undamaged cables with a suitable diameter and always unroll cable reels fully. Use cable protectors to avoid tripping accidents caused by loose cables. Never position the device directly on an edge. Do not place the subwoofer on a table. In order to eliminate unwanted noise when turning on connected devices, always switch the system on last and switch it off first.

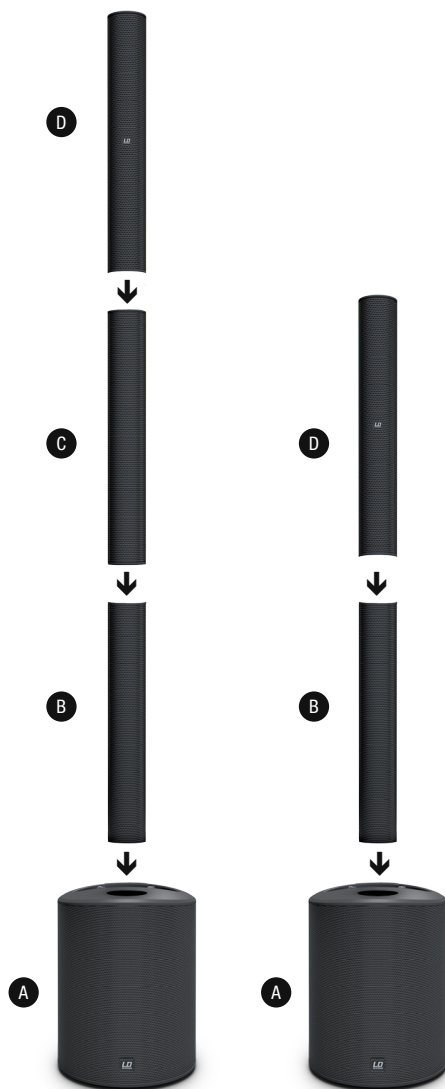
ASSEMBLY

The LD MAUI5 GO speaker system comprises four components:

- A. Subwoofer with integrated electronics for all system components, including a charging module for charging the battery and a connection for the column sections on the top side.
- B. Column section with integrated rechargeable battery, charging status display and connections on the underside and top side.
- C. Spacer with connections on the underside and top side.
- D. Column section with speakers and connector on the underside.

After the subwoofer has been placed in the desired position, the column sections with integrated rechargeable battery and spacer are attached to the subwoofer, then the column section to the speakers. Depending on the application, the speaker system may also be used without the spacer.

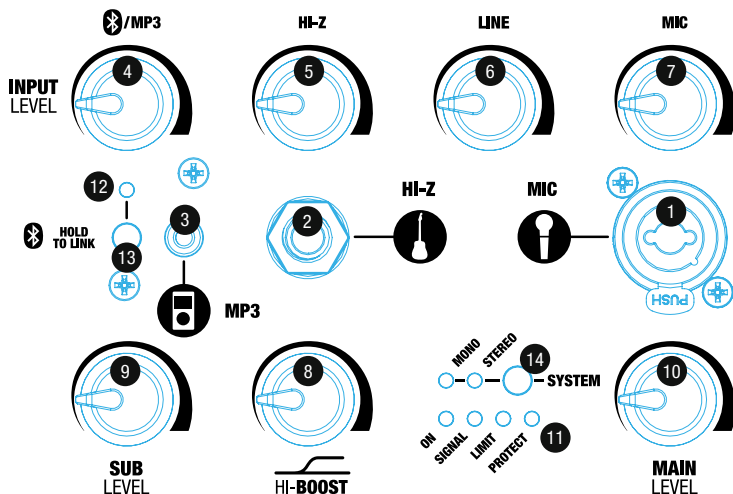
The MAUI5 GO speaker system can be used either connected to the mains or independently of the mains by using the column section with built-in battery. When operating on AC power, the battery is charged automatically. The operating time for battery application can be prolonged by replacing column sections with an empty battery with column sections with a fully charged battery (available as an option). Replacing the battery takes only a few seconds and the system is once again ready to use.



CONNECTION AND OPERATION

Both the volume of the entire system as well as the volume of subwoofer relative to the overall volume can be adjusted on the device. Playback devices can be connected via both balanced and unbalanced cables (XLR/6.3 mm jack/mini phone plug). The integrated 4-channel mixer provides a microphone input, a high-impedance instrument input for e.g. an electro-acoustic guitar, an input for playback devices with line level and a Bluetooth unit. To expand the system, the subwoofer has a balanced line output with XLR socket (SYSTEM OUTPUT).

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 MIC INPUT

Balanced microphone input (XLR/6.3 mm jack combo). The use of an unbalanced microphone cable (mono jack) is also possible. The microphone input has a built-in 100 Hz noise filter to suppress any unpleasant low-frequency signal artefacts. PLEASE NOTE: There is no phantom power on the microphone input.

2 HI-Z INPUT

High-impedance mono input with 6.3 mm jack socket for an electro-acoustic or electric guitar.

3 MP3

Stereo line input with 3.5 mm jack socket for an MP3 player or other playback device. The two interfaces for MP3 and Bluetooth can be used simultaneously. The volume ratio must be set on the playback devices. When using a single MAUI5 GO system, activate the mono preset (see point 14).

4 BLUETOOTH®/MP3

Volume control for the Bluetooth module or MP3 input. Rotate to the left to decrease and to the right to increase the volume. The two inputs for MP3 and Bluetooth can be used simultaneously. The volume ratio must be set on the playback devices.

5 HI-Z

Volume control for the HI-Z input. Rotate to the left to decrease and to the right to increase the volume.

6 LINE

Volume control for the line channel (line inputs on the back of the subwoofer). Rotate to the left to decrease and to the right to increase the volume.

7 MIC

Volume control for the microphone channel. Rotate to the left to decrease and to the right to increase the volume.

8 HI-BOOST

High shelf-filter for fine-tuning the high-frequency response to suit the room acoustics (rotate all the way to the left [1] for a neutral sound, and rotate to the right to increase the highs).

9 SUB LEVEL

Setting the volume balance between the subwoofer and the column loudspeakers.

10 MAIN LEVEL

Setting the overall volume level. The subwoofer volume level is controlled by adjusting the SUB LEVEL volume control accordingly.

11 DISPLAY LEDs

ON: Lights up when the device is properly connected to the mains and switched on.

SIGNAL: Lights up when the device is receiving an audio signal. The signal is received before the MAIN LEVEL control.

LIMIT: Lights up when the speaker system is being operated in its upper limit range. Brief illumination of the LED is not critical. To protect the system, any excessive signal level is lowered smoothly by the integrated limiter. If the limiter LED remains lit for longer or permanently, reduce the volume level. Failure to do so may result in distorted sound reproduction and damage the speaker system.

PROTECT: Lights up if the system is overloaded/overheating. The amplifiers are automatically muted. After reaching normal operating conditions, the unit returns to the normal operating mode after a few minutes.

12 BLUETOOTH® LED

The mixer of the MAUI5 GO array system is equipped with Bluetooth technology, which means that audio files from another Bluetooth device (e.g. Smartphone) can be played back on the MAUI5 GO speaker system (maximum distance between the two devices is approx. 10 metres). If no Bluetooth device is connected to the internal Bluetooth unit, the blue Bluetooth LED doesn't display a signal. During pairing, the LED flashes rhythmically at a frequency of approximately 3 Hz. If the Bluetooth LED lights up permanently, there is a Bluetooth connection and playback can be started. The volume is controlled via the MP3/Bluetooth volume control (No 4), or on the playback device.

13 HOLD TO LINK

To pair and connect the internal Bluetooth unit with a Bluetooth device, press and hold the HOLD TO LINK button for approximately 3 seconds until the Bluetooth LED flashes rhythmically (approx. 3 Hz). Enable Bluetooth on your Bluetooth device and search on the user interface for available devices. Select "LD MAUI5 GO" and pair your Bluetooth device with the Bluetooth unit.

Playback can now be started. To end the connection, press and hold the HOLD TO LINK button again for about 3 seconds. If the Bluetooth connection is interrupted (e.g. range is exceeded), the Bluetooth LED goes out. Connection can be restored automatically within approx. 90 seconds (Bluetooth device back in range). If the 90-second period is exceeded, the Bluetooth module of the MAUI5 GO speaker system is automatically deactivated.

14 SYSTEM MONO/STEREO

Buttons and indicator lights for mono or stereo operation.

MONO: If you are using a single MAUI5 GO, activate the mono preset (press the button until the MONO LED lights up). Any stereo signal present will now be summed to mono internally. If you are using a second MAUI5 GO speaker system as a mono extension, connect the line output (SYSTEM OUTPUT) of the main unit to the line input (INPUT LEFT/MONO) of the expansion unit with a balanced XLR cable.

STEREO: If you are using two MAUI5 GO speaker systems in stereo, activate the stereo preset (press the button until the STEREO LED lights up). You can control the stereo expansion unit with the line output on the main unit (SYSTEM OUTPUT -> expansion unit RIGHT INPUT).

Examples of cabling and system expansion can be found in this manual under WIRING EXAMPLES.



LEFT / MONO
INPUT



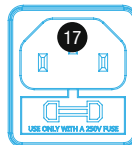
SYSTEM
OUTPUT

MONO (L/R)
STEREO (R)

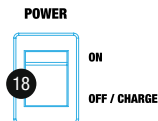


RIGHT
INPUT

100-120V AC / 50-60 Hz
200-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3.15A L / 250V
REPLACE AS MARKED



POWER
ON
OFF / CHARGE

15 LINE INPUT LEFT/RIGHT

Balanced line input with XLR/6.3 mm jack combo sockets (left/right) to connect a playback device (such as a mixer, keyboard). If connecting a mono signal source, please use the line input LEFT/MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Balanced line output with male XLR socket for connecting to other MAUI5 GO speaker systems.

17 POWER SOCKET AND FUSE HOLDER

IEC mains socket with built-in fuse holder. A suitable power cable is included.

IMPORTANT: Replace the fuse only with a fuse of the same type and value. Follow the instructions printed on the housing. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

18 POWER ON-OFF/CHARGE

Switch for powering on the device. In the ON position, the system is ready to use and the battery is charged. In the OFF/CHARGE position, only the battery charging system is in operation. To use the device without mains power, the network connection must be removed (detach the mains plug).



19 BATTERY CHECK

Button for displaying battery status with the status LEDs (No. 20).

20 BATTERY STATUS LEDs

4-segment LED battery status display. Press button no. 19 for display of battery status by the status LEDs. If all 4 LEDs light up, the battery is fully charged. If only the red LOW LED is lit, charge the battery immediately, or exchange it for a fully charged battery.

21 CHARGE

The battery in the corresponding column section is charged and the CHARGE LED lights up as soon as the speaker system is correctly connected to the power supply (separate charging dock is available as an option). The battery is also charged if the speaker system is connected to the mains power supply, but is switched off (OFF/CHARGE). The charge current is 2.5 A. If the speaker system is switched on, the charge current is 1.5 A. Charging time when the system is switched-off (OFF/CHARGE) is approximately 3 hours. When full charge voltage is reached, the charging process is automatically stopped and the CHARGE LED goes out. The charging system checks the battery voltage at regular intervals and automatically restarts the charging process if full charge voltage is not achieved.

LD SYSTEMS LECC DSP

WHAT DOES THE DESIGNATION "LD SYSTEMS LECC DSP" MEAN?

DSP is short for Digital Signal Processing, LECC is short for Limiter, EQ, Compressor and Crossover. Digital signal processing ensures optimum audio playback with maximum clarity and at the same time protects the PA system from overload.

HOW DOES LECC DSP ACTUALLY WORK?

The **limiter function** protects the speakers and prevents distortion caused by overload. Separate limiters for the bass, mid and high ranges weaken the signal when the level exceeds a value that could have negative effects. Each limiter is optimised for one of the three seamlessly linked frequency ranges (multiband-limiter). In this way, the system can be used at a higher overall sound pressure level, as extreme signal peaks are automatically reduced so that the overall volume does not have to be reduced.

The **multi-band EQ** tailors the entire frequency range and optimises the overall sound of the system.

The **compressor** is automatically activated to increase the bass and thus create a more powerful sound. At increased volume, the bass-boost is automatically reduced. The automatically controlled lows are optimally integrated into the overall sound.

The **crossovers** send the audio signal to the respective speakers, depending on the frequency range, i.e. the subwoofer, mid-range and high-frequency drivers in the array column. The optimisation of amplitudes and run-time of the crossovers ensures that all frequencies are distributed evenly and reach the audience at the same time.

WIRING EXAMPLES

Example for mono operation



Example for stereo operation



OPTIONAL ACCESSORIES

Transport bag for up to 4 column sections

LDM5SATBAG



Protective cover for subwoofer

LDM5SUBPC



Column section with integrated battery (29.6 V/5200 mAh)

LDMAUI5GOBC (black)

LDMAUI5GOBCW (white)



Charging dock for charging the battery

(Charging adapter with charging system & power supply)

LDMAUI5GOCDC



TECHNICAL DATA

Model number:	LDMAUI5GO(W)
Type:	Ultra-portable column PA system with battery and mixer
Subwoofer:	1 x 8" Bass reflex
Vertical array system:	4 x 2.8"
Amplification:	Class D
Dispersion (H x V):	120° x 20°
Power Output (RMS/Peak)	2 x 100 W / 2 x 400 W
Battery nominal voltage:	29.6V
Battery capacity:	5200 mAh
Battery technology:	Lithium-Ion
Battery brand:	LG
Battery protection circuits:	protective circuits prevent overcharging and deep discharge
Charging electronics:	Integrated in subwoofer
Frequency response:	50 Hz - 20 kHz
Max. SPL (peak):	120 dB
Protection:	DSP based multiband limiter, Short circuit, over current, overheating
Controls:	Main Level, Subwoofer Level, Hi Boost, Mic Level, MP3/Hi-Z Level, Line Level, Bluetooth® Level, Bluetooth® Button, ON/OFF switch, Mono/Stereo Switch
Indicators:	Mixer: On, signal, limit, protect, Bluetooth®, Mono/Stereo Battery: Battery status, Charge
Subwoofer connectors:	Line Input: 2 x XLR/6.3 mm Jack Combo, Mic input: XLR/6.3 mm Jack, MP3 input: 3.5 mm Jack, Hi-Z input: 6.3 mm Jack ; XLR System Out
Column connectors:	Custom made multi pin connector
Cabinet material:	ABS

Cabinet colour:	Black (LDMAUI5G0) White (LDMAUI5GOW)
Power Supply:	SMPS
Power Connector:	IEC
Operating Voltage:	AC 110-120V, 50/60Hz AC 220-240V, 50/60Hz (automatic changeover)
Power Consumption (max.):	300W
AD/DA converter:	24bit
DSP sampling frequency:	48kHz
Ambient Temperature (in operation):	0°C - 50°C
Humidity Range:	10% - 70% rel. (non condensing)
Dimensions (W x H x D):	Subwoofer: 305 x 405 x 395 mm Column (3 pcs): 82 x 535 x 105 mm Height in total: 1985 mm
Weight:	Subwoofer: 8.5kg Battery Column: 1.7kg Spacer Column: 0.8kg Loudspeaker Column: 1.3kg Weight in total: 12.3kg
Features:	Signal processing LD LECC DSP (limiter, equalizer, compressor, crossover), Hi Boost, 100Hz low cut in Mic channel, easy connection with multipin plug, Bluetooth®

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you may also direct your enquiry to info@adamhall.com.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräterinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebslaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

AKKUSICHERHEIT

1. Halten Sie die Akkupole von leitenden Gegenständen fern, wie Schlüssel, Schmuck oder andere Materialien. Ansonsten wird möglicherweise der Akku kurzgeschlossen, was zu Verletzungen und Verbrennungen führen kann.
2. Verändern Sie niemals die Polung der Kontakte des Akkus.
3. Halten Sie den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte, wie Mikrowellen, Öfen oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren.
4. Versuchen Sie nicht, den Akku zu ändern oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Andernfalls kann es zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen kommen.
5. Stellen Sie bei Austreten von Batteriesäure sicher, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gerät. Sollte dies dennoch der Fall sein, spülen Sie diese unverzüglich mit klarem Wasser ab bzw. aus und suchen Sie einen Arzt auf.
6. Bei einer Verformung, einer Farbänderung oder einer Überhitzung von Akku während des Ladevorgangs oder der Aufbewahrung stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und entnehmen Sie den Akku. Wenn Sie das Gerät weiterhin verwenden, kann Batteriesäure austreten oder es kann zu einem Brand oder einer Explosion kommen.
7. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sie explodieren können. Beschädigte Akkus können ebenfalls explodieren.
8. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
9. Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht auf dem Akku kauen oder daran nuckeln bzw. saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
10. Zerschlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen hohen Drücken aus. Ansonsten kann es zu einem Kurzschluss oder Überhitzung kommen.
11. Lassen Sie das Gerät bzw. den Akku nicht fallen. Wenn das Gerät oder der Akku fallen gelassen wird, insbesondere auf eine harte Oberfläche, kann es bzw. er beschädigt werden.
12. Wenn sich die Standby-Zeit des Geräts deutlich verkürzt, tauschen Sie den Akku aus.
13. Falls das Gerät über einen integrierten, nicht herausnehmbaren Akku verfügt, versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann. Zum Austauschen des Akkus bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Service-Center.

WICHTIGER HINWEIS: Laden Sie den Akku ausschließlich mit Hilfe der dafür vorgesehenen Ladeelektronik (Ladeelektronik im MAUI5 GO Subwoofer, Ladedock LDMAUI5GODC)

EINFÜHRUNG

Rundum perfekt ausgestattet, ist die MAUI® 5 GO das ultimative System, um allorts einen kristallklaren, druckvollen Sound zu präsentieren. Die akkubetriebene Säulen-PA wird von einem leistungsstarken Lithium-Ionen-Element versorgt. Das Ladegerät ist im Subwoofer integriert, ein externes Ladedock ist als Zubehör erhältlich. Eingänge für Mikrophon, Instrumente und Line-Signale sowie Bluetooth®-Stereo-Streaming machen die MAUI® 5 GO zur idealen Anlage für Straßenmusiker, die Musik- und Sprachwiedergabe bei privaten und geschäftlichen Events und alle netzunabhängigen Anwendungen. Durch das niedrige Gewicht von nur knapp 13 kg lässt sich die vierteilige Konstruktion ultraleicht transportieren und dank spezieller Multipin-Verbinder in Sekundenschnelle spielbereit aufstellen. Die Line-Array-Anordnung der Treiber erzielt eine extrem hohe Reichweite, dazu machen die breite Abstrahlung und hervorragende Rückkopplungsfestigkeit der Anlage separate Monitorlautsprecher überflüssig. Für eine unübertroffene Klangqualität bei allen Einsätzen verfügt die Säulenanlage über LD Systems' LECC DSP mit Multiband-Limiter, Equalizer, Compressor und Frequenzweiche. Der integrierte 4-Kanal-Mixer bietet separate Lautstärkeregler für die Eingangskanäle, Summe und Subwoofer sowie eine variable Höhenanhebung, die eine schnelle und ausgewogene Sundeinstellung ermöglichen.

ALLGEMEINE HINWEISE

Der Subwoofer des LD MAUI5 GO Lautsprechersystems muss vor der Inbetriebnahme senkrecht auf ebener Fläche auf seine Füße gestellt werden. Betreiben Sie das System niemals auf einem Rollwagen, da die Gefahr besteht, dass sich das gesamte System unkontrolliert in Bewegung setzt. Unfälle und Beschädigungen können die Folge sein. Um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten, muss bei Betrieb zwischen der Rückseite des Subwoofers und anderen Objekten wie Wänden o. ä. ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden. Bitte achten Sie bei dem System sowie den angeschlossenen Geräten wie Mischpulten, CD-Playern etc. auf den korrekten Anschluss von Audio- und Stromverbindungen. Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Kabel mit geeignetem Durchmesser und rollen Sie Kabelrollen immer vollständig ab. Verwenden Sie gegebenenfalls Kabelbrücken, um Stolperfallen durch lose Kabel zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät niemals direkt an einer Kante auf. Positionieren Sie den Subwoofer nicht auf einem Tisch. Um ungewollte Nebengeräusche beim Einschalten angeschlossener Geräte zu vermeiden, schalten Sie das System immer als letztes Gerät ein und als erstes Gerät aus.

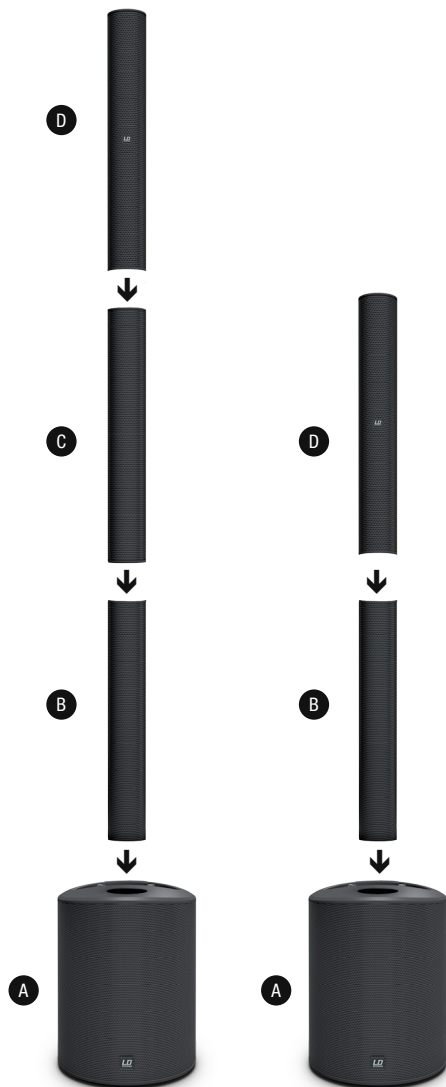
AUFBAU

Das LD MAUI5 GO Lautsprechersystem besteht aus vier Komponenten:

- A. Subwoofer mit integrierter Elektronik für alle Systemkomponenten inklusive Lademodul zum Laden des Akkus und Anschluss für die Säulenelemente auf der Oberseite.
- B. Säulenelement mit integriertem Akku, Ladestatusanzeige und Anschlüssen auf Unter- und Oberseite.
- C. Distanzstück mit Anschlüssen auf Unter- und Oberseite.
- D. Säulenelement mit den Lautsprechern und dem Anschluss auf der Unterseite.

Nachdem der Subwoofer an der gewünschten Stelle aufgestellt wurde, werden Säulenelement mit integriertem Akku und Distanzstück auf den Subwoofer aufgesteckt, danach das Säulenelement mit den Lautsprechern. Je nach Anwendung kann das Lautsprechersystem auch ohne Distanzstück eingesetzt werden.

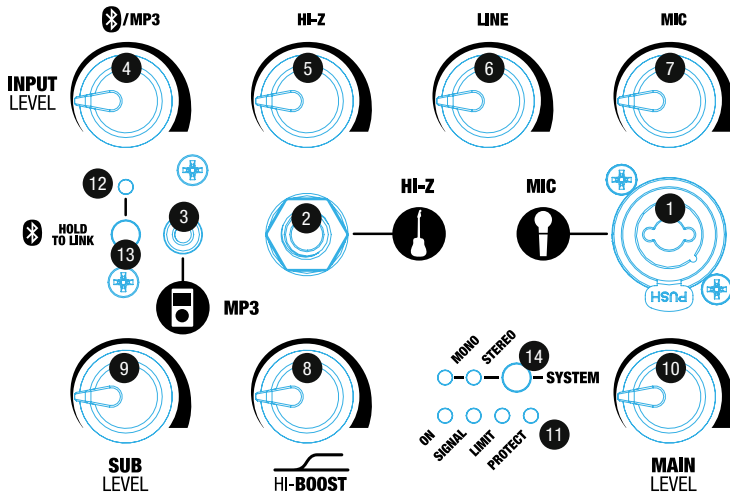
Das MAUI5 GO Lautsprechersystem kann sowohl netzunabhängig mit Hilfe des Säulenelements mit integriertem Akku betrieben werden, als auch netzgebunden. Bei Betrieb am Stromnetz wird der Akku automatisch geladen. Die Spielzeit bei netzunabhängigem Einsatz kann beliebig verlängert werden, indem Säulenelemente mit leerem Akku gegen optional erhältliche Säulenelemente mit voll geladenem Akku ersetzt werden. Der Wechsel eines Akkus dauert nur wenige Sekunden und das System ist wieder spielbereit.



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Am Gerät lässt sich sowohl die Lautstärke des gesamten Systems als auch die Lautstärke des Subwoofers im Verhältnis zur Gesamtlautstärke einstellen. Zuspielderäte lassen sich sowohl über symmetrische als auch unsymmetrische Kabel (XLR / 6,3 mm Klinke / Mini-Klinke) anschließen. Das integrierte 4-Kanal Mischpult bietet einen Mikrofoneingang, einen hochhohigen Instrumenteneingang für z.B. eine elektroakustische Gitarre, einen Eingang für Zuspielderäte mit Line-Pegel und darüber hinaus eine Bluetooth-Einheit. Zum Erweitern des Systems verfügt der Subwoofer über einen symmetrischen Line-Ausgang mit XLR-Buchse (SYSTEM OUTPUT).

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGENELEMENTE



1 MIC INPUT

Symmetrischer Mikrofoneingang (XLR / 6,3 mm Klinke Combo). Die Nutzung eines unsymmetrischen Mikrofonkabels (Mono-Klinke) ist ebenfalls möglich. Der Mikrofoneingang verfügt über ein eingebautes 100Hz Trittschallfilter um störende tieffrequente Signalanteile zu unterdrücken. HINWEIS: Am Mikrofoneingang liegt keine Phantomspannung an.

2 HI-Z INPUT

Hochohmiger Mono-Eingang mit 6,3 mm Klinke-Buchse für eine elektroakustische oder E-Gitarre.

3 MP3

Stereo-Line-Eingang mit 3,5 mm Klinke-Buchse für einen MP3-Player oder ein anderes Zuspieldgerät. Die beiden Schnittstellen MP3 und Bluetooth können simultan genutzt werden, das Lautstärkenverhältnis muss an den Zuspieldgeräten eingestellt werden. Aktivieren Sie bei der Verwendung einer einzelnen MAUI5 GO Anlage das Mono-Preset (siehe Punkt 14).

4 BLUETOOTH® / MP3

Lautstärkereger für das Bluetooth-Modul, bzw. MP3-Eingang. Nach links gedreht verringert sich, nach rechts gedreht erhöht sich die Lautstärke. Die beiden Eingänge Bluetooth und MP3 können simultan genutzt werden, das Lautstärkenverhältnis muss an den Zuspieldgeräten eingestellt werden.

5 HI-Z

Lautstärkereger für den HI-Z-Eingang. Nach links gedreht verringert sich, nach rechts gedreht erhöht sich die Lautstärke.

6 LINE

Lautstärkereger für den Line-Kanal (Line-Eingänge auf der Rückseite des Subwoofers). Nach links gedreht verringert sich, nach rechts gedreht erhöht sich die Lautstärke.

7 MIC

Lautstärkereger für den Mikrofon-Kanal. Nach links gedreht verringert sich, nach rechts gedreht erhöht sich die Lautstärke.

8 HI-BOOST

High-Shelf-Filter zur Anpassung der Höhenwiedergabe an die Raumakustik (Linksanschlag = neutraler Klang, Drehung nach rechts = Höhenanhebung).

9 SUB LEVEL

Einstellung des Lautstärkerhältnisses des Subwoofers zum Säulenlautsprecher.

10 MAIN LEVEL

Einstellung der Gesamtlautstärke. Die Subwooferlautstärke wird entsprechend der Voreinstellung am SUB LEVEL Pegelsteller mitgeregelt.

11 ANZEIGE LEDS

ON: Leuchtet, wenn das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

SIGNAL: Leuchtet auf, wenn am Gerät ein Audiosignal anliegt. Die Signalerfassung erfolgt vor dem MAIN LEVEL-Regler.

LIMIT: Leuchtet auf, wenn das Lautsprecher-System im oberen Grenzbereich betrieben wird. Ein kurzes Aufleuchten der LED ist dabei unkritisch. Um das System zu schützen, wird ein überhöhter Signal-Pegel vom integrierten Limiter sanft heruntergeregelt. Leuchtet die Limiter-LED länger oder dauerhaft, reduzieren Sie den Lautstärkepegel. Eine Nichtbeachtung kann zu einer verzerrten Klangwiedergabe und zur Beschädigung des Lautsprechersystems führen.

PROTECT: Leuchtet auf, falls das System überlastet/überhitzt. Die Verstärker werden automatisch stummgeschaltet. Nach Erreichen normaler Betriebsbedingungen wechselt das Gerät nach einigen Minuten wieder in den normalen Betriebsmodus.

12 BLUETOOTH® LED

Das Mischpult des MAUI5 GO Array Systems ist mit Bluetooth ausgestattet, was bedeutet, dass Audio-Dateien eines anderen Bluetooth-Geräts (z.B. Smartphone) auf dem MAUI5 GO Lautsprechersystem wiedergegeben werden können (maximale Entfernung zwischen beiden Geräten ca. 10 Meter). Ist kein Bluetooth-Gerät mit der internen Bluetooth-Einheit verbunden, zeigt die blaue Bluetooth-LED kein Signal an, während der Kopplungsbereitschaft blinkt die LED rhythmisch in einer Frequenz von ca. 3 Hz, leuchtet die Bluetooth-LED permanent, besteht eine Bluetooth-Verbindung und die Titelwiedergabe kann gestartet werden. Die Lautstärkeeinstellung erfolgt mit Hilfe des MP3 / Bluetooth Lautstärkereglers (Nr. 4), bzw. am Zuspiegelgerät.

13 HOLD TO LINK

Um die interne Bluetooth-Einheit mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln und zu verbinden, drücken und halten Sie den HOLD to LINK-Taster für ca. 3 Sekunden bis die Bluetooth-LED rhythmisch blinkt (ca. 3 Hz), aktivieren Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät und suchen auf der Benutzeroberfläche nach verfügbaren Geräten. Wählen Sie den Eintrag „LD MAUI5 GO“ und koppeln damit Ihr Bluetooth-Gerät mit der Bluetooth-Einheit. Die Titelwiedergabe kann nun gestartet werden. Um die Verbindung zu beenden, drücken und halten Sie den HOLD to LINK-Taster abermals für ca. 3 Sekunden. Wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen (z.B. überschreiten der Reichweite), erlischt die Bluetooth-LED. Innerhalb von ca. 90 Sekunden kann die Verbindung automatisch wiederhergestellt werden (Bluetooth-Gerät wieder in Reichweite). Bei Überschreiten der Zeitdauer von 90 Sekunden, wird das Bluetooth-Modul des MAUI5 GO Lautsprechersystems automatisch deaktiviert.

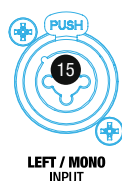
14 SYSTEM MONO / STEREO

Taster und Anzeige-LEDs für die Mono-, bzw. Stereo-Betriebsart.

MONO: Aktivieren Sie bei der Verwendung eines einzelnen MAUI5 GO Lautsprechersystems das Mono-Preset (Taster drücken, sodass Anzeige-LED MONO leuchtet). Ein anliegendes Stereo-Signal wird nun intern Mono summiert. Bei der Verwendung eines zweiten MAUI5 GO Lautsprechersystems als Mono-Erweiterung, verbinden Sie den Line-Ausgang SYSTEM OUTPUT der Haupt-Einheit und den Line-Eingang INPUT LEFT/MONO der Erweiterungseinheit mit Hilfe eines symmetrischen XLR-Kables.

STEREO: Aktivieren Sie bei der Verwendung zweier MAUI5 GO Lautsprechersysteme als Stereo-Set das Stereo-Preset (Taster drücken, sodass Anzeige-LED STEREO leuchtet). Steuern Sie die Stereo Erweiterungseinheit mit Hilfe des Line-Ausgangs SYSTEM OUTPUT an (Haupt-Einheit SYSTEM OUTPUT -> Erweiterungseinheit RIGHT INPUT).

Beispiele für Verkabelung und Systemerweiterung finden Sie in dieser Anleitung unter VERKABELUNGSBEISPIELE.



LEFT / MONO
INPUT



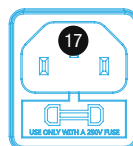
SYSTEM
OUTPUT

MONO (L/R)
STEREO (R)

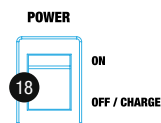


RIGHT
INPUT

100-120V AC / 50-60 Hz
200-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3.15A L / 250V
REPLACE AS MARKED



POWER

ON

OFF / CHARGE

15 LINE INPUT LEFT / RIGHT

Symmetrischer Line-Eingang mit XLR / 6,3 mm Klinke Combo-Buchsen (links / rechts) zum Anschließen eines Zuspieldgeräts (z.B. Mischpult, Keyboard). Beim Anschließen einer Mono-Signalquelle verwenden Sie bitte den Line-Eingang LEFT / MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Symmetrischer Line-Ausgang mit männlicher XLR-Buchse für die Ansteuerung weiterer MAUI5 GO Lautsprechersysteme.

17 NETZBUCHSE UND SICHERUNGSHALTER

IEC Netzbuchse mit integriertem Sicherungshalter. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Achten Sie auf den Aufdruck auf dem Gehäuse. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

18 POWER ON - OFF / CHARGE

Schalter für die Betriebsbereitschaft des Geräts. In Position ON ist das System spielbereit und der Akku wird geladen, in Position OFF / CHARGE ist lediglich die Akku-Ladeelektronik in Betrieb. Um das Gerät spannungsfrei zu schalten, muss die Netzverbindung getrennt werden (Netzstecker ziehen).

**19 BATTERIE CHECK**

Taster für die Anzeige des Batteriestatus durch die Status-LEDs (Nr. 20).

20 BATTERIESTATUS LEDs

Vier-Segment LED Batteriestatus-Anzeige. Drücken Sie den Taster Nr. 19, um den Batteriestatus durch die Status-LEDs anzeigen zu lassen. Leuchten alle 4 LEDs, ist der Akku voll geladen. Sobald nur noch die rote LOW-LED leuchtet, laden Sie den Akku umgehend auf, oder tauschen ihn gegen einen voll geladenen Akku aus.

21 CHARGE

Der Akku im entsprechenden Säulenelement wird geladen und die CHARGE-LED leuchtet, sobald das Lautsprechersystem korrekt am Stromnetz angeschlossen ist (separates Ladedock optional erhältlich). Der Akku wird auch geladen, wenn das Lautsprechersystem am Stromnetz angeschlossen, aber ausgeschaltet ist (OFF / CHARGE), der Ladestrom beträgt hierbei 2,5A. Bei eingeschaltetem Lautsprechersystem beträgt der Ladestrom 1,5A. Die Ladezeit am ausgeschalteten System (OFF / CHARGE) beträgt circa 3 Stunden. Nach Erreichen der Ladeschlussspannung wird der Ladevorgang automatisch gestoppt und die CHARGE-LED erlischt. Die Ladeelektronik überprüft die Akkuspannung in regelmäßigen Abständen und startet den Ladevorgang automatisch neu, falls die Ladeschlussspannung unterschritten wird.

LD SYSTEMS LECC DSP

WAS BEDEUTET DIE BEZEICHNUNG LD SYSTEMS LECC DSP?

DSP ist die Abkürzung für Digital Signal Processing (Digitale Signalverarbeitung), LECC für Limiter, EQ, Compressor und Crossover (Limiter, EQ, Kompressor und Frequenzweiche). Die digitale Signalverarbeitung gewährleistet eine optimale Audiowiedergabe mit maximaler Klarheit und schützt gleichzeitig das PA-System vor Überlastung.

WAS GENAU BEWIRKT LECC DSP?

Die **Limiter-Funktion** schützt die Lautsprecher und verhindert durch Übersteuerung verursachte Verzerrungen. Separate Limiter für den Bass- Mitten- und Höhenbereich schwächen das Signal ab, sobald der Pegel einen Wert übersteigt, der sich negativ auswirken könnte. Jeder Limiter ist für einen der drei nahtlos aneinander anschließenden Frequenzbereiche optimiert (Multiband-Limiter). Das System lässt sich auf diese Weise mit einem insgesamt höheren Schalldruck betreiben, da extreme Signalspitzen automatisch abgeschwächt werden, sodass die Gesamtlautstärke nicht reduziert werden muss.

Der **Multiband-EQ** bearbeitet den gesamten Frequenzbereich und optimiert den Gesamtklang des Systems.

Der **Kompressor** wird automatisch zugeschaltet, um die Bässe anzuheben und damit einen druckvolleren Sound zu erzeugen. Mit steigender Lautstärke wird der Bass-Boost automatisch reduziert. Die auf diese Weise automatisch angesteuerten Bässe fügen sich optimal in den Gesamtklang ein.

Die **Frequenzweichen** teilen das Audiosignal je nach Frequenzbereich den jeweiligen Lautsprechern, also dem Subwoofer bzw. den Mittel- und Hochtönern der Array-Säule zu. Die Amplituden- und Laufzeit-Optimierung der Frequenzweichen sorgt dafür, dass alle Frequenzen gleichmäßig ausgegeben werden und den Zuhörer zeitgleich erreichen.

VERKABELUNGSBEISPIELE

Beispiel für Mono-Betriebsart



Beispiel für Stereo-Betriebsart

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

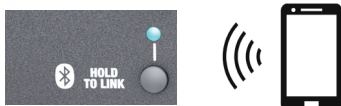
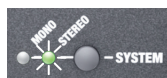
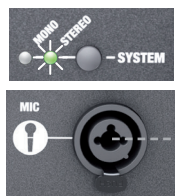
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Haupt-Einheit



Stereo-Erweiterung



Gleiche Einstellungen wie Haupt-Einheit



Maximum

OPTIONALES ZUBEHÖR

Transporttasche für bis zu 4 Säulenelemente

LDM5SATBAG



Schutzhülle für den Subwoofer

LDM5SUBPC



Säulenelement mit integriertem Akku (29,6V / 5200mAh)

LDMAUI5GOBC (schwarz)

LDMAUI5GOBCW (weiß)



Ladedock zum Laden des Akkus

(Lade-Adapter mit Ladeelektronik & Netzteil)

LDMAUI5GOCD



TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	LDMAUI5GO(W)
Typ:	Ultrakompaktes Säulen-PA-System mit Akku und Mixer
Subwoofer:	1 x 8" Bassreflex
Säulen-Array-System:	4 x 2,8"
Verstärker:	Class D
Abstrahlwinkel (H x V):	120° x 20°
Ausgangsleistung (RMS/Peak):	2 x 100 W / 2 x 400 W
Akku-Nennspannung:	29,6 V
Akku-Kapazität:	5200 mAh
Akku-Technologie:	Lithium-Ionen
Akku-Marke:	LG
Akku-Schutzschaltungen:	Schutzschaltungen gegen Überladung und Tiefentladung
Ladeelektronik:	Integriert in Subwoofer
Frequenzgang:	50 Hz – 20 kHz
Max. Schalldruckpegel (Peak):	120 dB
Schutzschaltungen:	DSP-basierter Multiband-Limiter, Kurzschluss, Überstrom, Überhitzung
Bedienelemente:	Main Level, Subwoofer Level, Hi-Boost, Mic Level, MP3/Hi-Z Level, Line Level, Bluetooth® Level, Bluetooth®-Taste, ON/OFF-Schalter, Mono/Stereo-Schalter
Anzeigeelemente:	Mixer: On (An), Signal, Limiter, Protect (Schutzschaltung aktiv), Bluetooth®, Mono/Stereo Akku: Akkustatus, Ladevorgang
Anschlüsse Subwoofer:	Line-Eingänge: 2 x XLR/6,3-mm-Klinke (Kombibuchse), Mikrofon-Eingang: XL-R/6,3-mm-Klinke, MP3-Eingang: 3,5-mm-Klinke, Hi-Z-Eingang: 6,3-mm-Klinke; XLR-System-Ausgang

Anschlüsse Säulenlautsprecher:	Spezielle Multipin-Verbinder
Gehäusematerial:	ABS
Gehäusefarbe:	Schwarz (LDMAUI5G0) Weiß (LDMAUI5GOW)
Stromversorgung:	Schaltnetzteil
Netzanschluss:	IEC
Betriebsspannung:	AC 110 – 120 V, 50/60 Hz AC 220 – 240 V, 50/60 Hz (automatische Umschaltung)
Leistungsaufnahme (Max.):	300 W
AD/DA-Wandler:	24 Bit
DSP-Sampling-Frequenz:	48 kHz
Umgebungstemperatur (Betrieb):	0° C – 50° C
Luftfeuchtigkeit:	10% – 70% rel. (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T):	Subwoofer: 305 x 405 x 395 mm Säule (3 Teile): 82 x 535 x 105 mm Höhe insgesamt: 1985 mm
Gewicht:	Subwoofer: 8,5 kg Akku-Säulenelement: 1,7 kg Distanzstück-Säulenelement: 0,8 kg Lautsprecher-Säulenelement: 1,3 kg Gewicht insgesamt: 12,3 kg
Merkmale:	Signalverarbeitung: LD LECC DSP (Limiter, Equalizer, Kompressor, Frequenzweiche), Hi-Boost, 100-Hz-Hochpass (Trittschallfilter) im Mikrofonkanal, unkomplizierte Verbindung über Multipin-Verbinder (mehrpoliger Steckverbinder), Bluetooth®

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazu gehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, WWW.LD-SYSTEMS.COM

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel-
qu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

1. Éloignez les pôles de la batterie des objets conducteurs tels que les clés, les bijoux ou d'autres matériaux. Cela pourrait entraîner un court-circuit de la batterie et provoquer des blessures et des brûlures.
2. N'inversez jamais la polarité des contacts de la batterie.
3. Tenez la batterie à l'écart d'une chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la posez pas sur ou dans des appareils de chauffage tels que des micro-ondes, des fours ou des radiateurs. Les batteries peuvent exploser en cas de surchauffe.
4. N'essayez pas de modifier ou de remanier la batterie, d'y introduire des corps étrangers, de l'immerger ou de la mettre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations dangereuses.
5. Si la batterie fuit, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux. Toutefois, si cela se produit, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
6. En cas de déformation, de coloration ou de surchauffe des batteries pendant le processus de charge ou le stockage, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et retirez la batterie. Si vous continuez à utiliser l'appareil, la batterie peut fuir ou un incendie ou une explosion peut se produire.
7. Ne jetez pas les batteries au feu car elles pourraient exploser. Les batteries endommagées peuvent également exploser.
8. Éliminez les batteries usagées conformément aux prescriptions locales. Une utilisation non conforme de la batterie peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations dangereuses.
9. Ne laissez pas les enfants ou les animaux mordre ou sucer la batterie. Cela pourrait provoquer des dommages ou une explosion.
10. Évitez d'écraser ou de perforer la batterie et ne la soumettez pas à des pressions élevées. Cela pourrait produire un court-circuit ou une surchauffe.
11. Ne faites pas tomber l'appareil ou la batterie. La chute de l'appareil ou de la batterie, en particulier sur une surface dure, risque de l'endommager.
12. Si la durée de veille de l'appareil diminue considérablement, remplacez la batterie.
13. Si l'appareil dispose d'une batterie intégrée non amovible, n'essayez pas de retirer la batterie, car vous risqueriez d'endommager l'appareil. Pour remplacer la batterie, confiez l'appareil à un centre de réparation agréé.

REMARQUE IMPORTANTE : Chargez la batterie exclusivement à l'aide de l'électronique de charge prévue à cet effet (électronique de charge dans le caisson de graves MAUI5 GO, station de charge LDMAUI5GOCD)

INTRODUCTION

Parfaitement équipé, le MAUI® 5 GO est le système ultime pour obtenir un son cristallin et puissant, où que vous soyez. Le système de sonorisation en colonne fonctionnant sur batterie est alimenté par un élément lithium-ion très performant. Le chargeur est intégré au caisson de graves, tandis qu'une station de charge externe est disponible en option. Grâce à ses entrées pour microphone, instruments et signaux de ligne ainsi qu'à sa capacité de streaming stéréo Bluetooth®, le MAUI® 5 GO est l'installation idéale pour les musiciens de rue, pour la reproduction musicale et vocale lors d'événements privés et commerciaux ainsi que pour toutes les applications indépendantes du réseau électrique. Avec son faible poids d'à peine 13 kilos, le système composé de 4 éléments est très facile à transporter et peut être installé et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement grâce à des connecteurs multibroches spéciaux. La configuration en line array des haut-parleurs permet d'atteindre une portée extrêmement étendue ; en outre, l'angle de dispersion large et l'incroyable insensibilité de l'installation à l'effet Larsen rendent superflue l'utilisation de haut-parleurs retours séparés. Pour une qualité sonore incomparable dans toutes les applications, l'installation en colonne est équipée du module DSP LECC de LD Systems avec limiteur multibande, égaliseur, compresseur et filtre répartiteur. Le mixeur 4 canaux intégré offre des potentiomètres de réglage du volume distincts pour les canaux d'entrée, le volume général et le caisson de graves ainsi qu'une amplification variable des aigus, permettant un réglage sonore rapide et équilibré.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le caisson de graves du système de haut-parleurs LD MAUI5 GO doit être placé verticalement sur ses pieds et sur une surface plane avant sa mise en service. N'utilisez jamais le système s'il est posé sur un chariot à roulettes car le système risque de se mettre à bouger de façon incontrôlée, ce qui peut provoquer des accidents et des dommages. Afin de garantir un refroidissement suffisant lors de l'utilisation, il convient de respecter la distance minimale de 50 cm entre la paroi arrière du caisson de graves et d'autres éléments, comme un mur par exemple. Veuillez vous assurer que les raccords électriques et audio sont bien raccordés au système ainsi qu'aux autres appareils connectés comme les consoles de mixage, les lecteurs CD etc. Utilisez uniquement des câbles en parfait état ayant le diamètre adéquat, et déroulez toujours entièrement le rouleau de câble. Si nécessaire, utilisez des passages de câble afin d'éviter tout risque de chute ou de trébuchement lié à des câbles en vrac sur le sol. Ne posez jamais l'appareil directement sur une arête. N'installez pas le caisson de graves sur une table. Pour éviter tout crépitement lors de la mise sous tension des appareils raccordés, allumez toujours le système en dernier, et éteignez-le en premier.

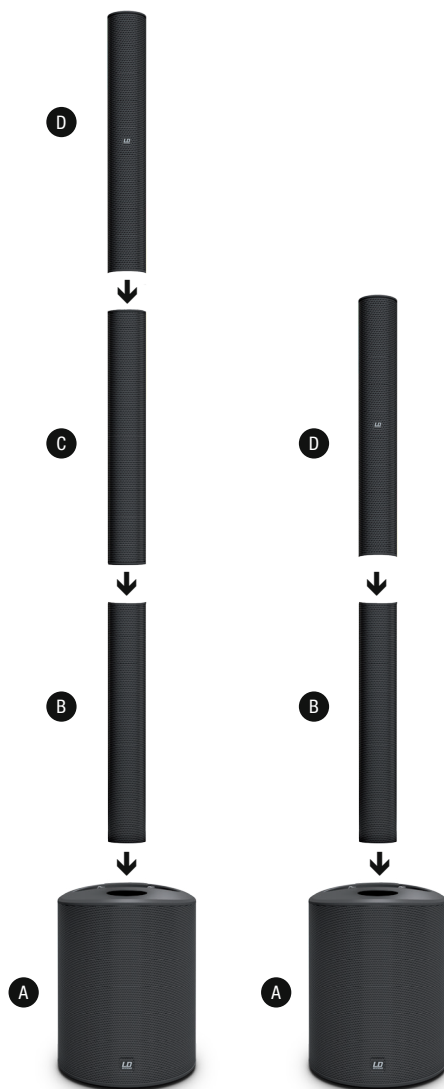
STRUCTURE

Le système de haut-parleurs LD MAUI5 GO se compose de quatre éléments :

- A. Caisson de graves avec électronique intégrée pour tous les composants du système, y compris le module de charge pour charger les batteries et le connecteur pour les éléments de colonne sur le dessus.
- B. Élément de colonne avec batterie intégrée, affichage du niveau de charge et connecteurs sur le dessus et en dessous.
- C. Barre d'écartement avec connecteurs sur le dessus et en dessous.
- D. Élément de colonne avec les haut-parleurs et le connecteur en dessous.

Après avoir installé le caisson de graves à l'emplacement souhaité, l'élément de colonne avec batterie intégrée et la barre d'écartement sont enfichés sur le caisson de graves, puis l'élément de colonne avec les haut-parleurs. Selon l'application, le système de haut-parleurs peut également être utilisé sans barre d'écartement.

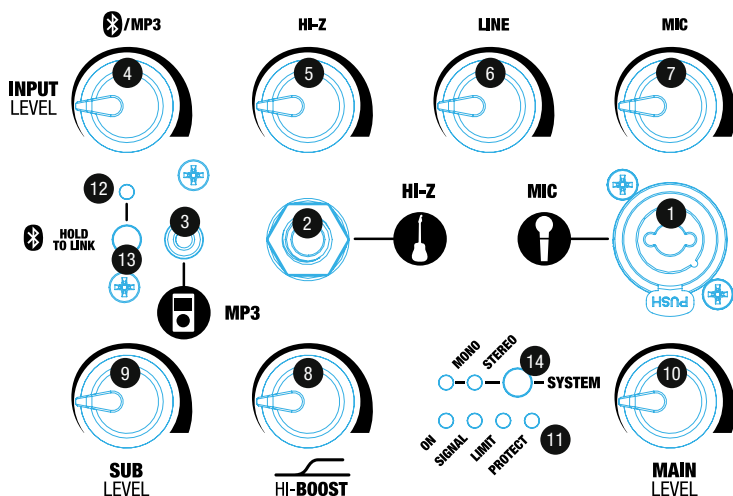
Le système de haut-parleurs MAUI5 GO peut fonctionner soit de manière indépendante du réseau électrique à l'aide de l'élément de colonne avec batterie intégrée, soit être relié au réseau électrique. En cas de fonctionnement sur secteur, la batterie est automatiquement chargée. La durée d'utilisation de manière indépendante du réseau électrique peut être prolongée à volonté en remplaçant les éléments de colonne avec batterie vide par des éléments de colonne entièrement chargés disponibles en option. Le changement d'une batterie ne prend que quelques secondes et le système est de nouveau opérationnel.



RACCORDEMENT ET FONCTIONNEMENT

Sur l'appareil, il est possible de régler aussi bien le volume de l'ensemble du système que le volume du caisson de graves par rapport au volume général. Les supports de lecture peuvent être raccordés par le biais de câbles symétriques ou asymétriques (XLR / jack 6,3 mm / mini-jack). La console de mixage 4 canaux intégrée offre une entrée microphone, une entrée instrument à haute impédance pour par exemple une guitare électro-acoustique, une entrée pour les supports de lecture avec niveau ligne, ainsi qu'une unité Bluetooth. Pour étendre le système, le caisson de graves dispose d'une sortie ligne symétrique avec connecteur XLR (SYSTEM OUTPUT).

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE



1 MIC INPUT

Entrée microphone symétrique (XLR / jack 6,3 mm Combo). Il est également possible d'utiliser un câble micro asymétrique (jack mono). L'entrée microphone possède un filtre passe-haut 100 Hz intégré pour supprimer les composantes de signal basse fréquence perturbatrices. REMARQUE : Il n'y a aucune alimentation fantôme au niveau de l'entrée microphone.

2 HI-Z INPUT

Entrée mono à haute impédance avec prise jack 6,3 mm pour une guitare électro-acoustique ou électrique.

3 MP3

Entrée ligne stéréo avec prise jack 3,5 mm pour un lecteur MP3 ou un autre support de lecture. Les deux interfaces MP3 et Bluetooth peuvent être utilisées simultanément, le volume doit être réglé sur les supports de lecture. En cas d'utilisation d'une seule installation MAUI5 GO, activez le pré-réglage mono (voir point 14).

4 BLUETOOTH® / MP3

Potentiomètre de réglage du volume pour le module Bluetooth ou l'entrée MP3. Tournez le potentiomètre vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter. Les deux entrées Bluetooth et MP3 peuvent être utilisées simultanément, le volume doit être réglé sur les supports de lecture.

5 HI-Z

Potentiomètre de réglage du volume pour l'entrée HI-Z. Tournez le potentiomètre vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

6 LINE

Potentiomètre de réglage du volume pour le canal ligne (entrées ligne au dos du caisson de graves). Tournez le potentiomètre vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

7 MIC

Potentiomètre de réglage du volume pour le canal microphone. Tournez le potentiomètre vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

8 HI-BOOST

Filtre de dégradé High-Shelf pour adapter la restitution des aigus à l'acoustique de la pièce (butée à gauche = son neutre, rotation vers la droite = amplification des aigus).

9 SUB LEVEL

Réglage du volume du caisson de graves par rapport à l'enceinte en colonne.

10 MAIN LEVEL

Réglage du volume général. Le volume du caisson de graves est réglé en fonction du pré-réglage de l'égaliseur SUB LEVEL.

11 LED D'AFFICHAGE

ON : La LED s'allume lorsque l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique et mis en route.

SIGNAL : La LED s'allume lorsque l'appareil reçoit un signal audio. L'acquisition de signal s'effectue en amont du potentiomètre MAIN LEVEL.

LIMIT : La LED s'allume lorsque le système de haut-parleurs fonctionne dans la partie supérieure limite de la plage de puissance. Si la LED ne s'allume que brièvement, la situation n'est pas critique. Pour protéger le système, des limiteurs intégrés permettent de réduire en douceur un niveau de signal excessif. Si la LED du limiteur s'allume plus longtemps ou de façon permanente, baissez le volume sonore. Le non-respect de ces consignes peut provoquer une distorsion du son et endommager le système de haut-parleurs.

PROTECT : La LED s'allume si le système est en surcharge/surchauffe. Les amplificateurs sont automatiquement mis en sourdine. Une fois les conditions de fonctionnement normales rétablies, l'appareil repasse en mode normal au bout de quelques minutes.

12 LED BLUETOOTH®

La console de mixage du système array MAUI5 GO est équipée du Bluetooth, ce qui veut dire que des fichiers audio d'un autre appareil Bluetooth (par ex. un smartphone) peuvent être lus sur le système de haut-parleurs MAUI5 GO (distance maximale entre les deux appareils : env. 10 mètres). Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté à l'unité Bluetooth interne, la LED Bluetooth bleue n'indique aucun signal ; lorsque l'appareil est prêt à être associé, la LED clignote de façon rythmique à une fréquence d'environ 3 Hz ; lorsque la LED Bluetooth reste allumée en permanence, une connexion Bluetooth est en cours et la lecture des titres peut être lancée. Le réglage du volume s'effectue à l'aide du potentiomètre de réglage du volume MP3 / Bluetooth (n° 4) ou sur le support de lecture.

13 HOLD TO LINK

Pour associer et connecter l'unité Bluetooth interne à un appareil Bluetooth, appuyez sur la touche HOLD TO LINK et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED Bluetooth clignote de façon rythmique (env. 3 Hz), activez le Bluetooth sur votre appareil Bluetooth et recherchez sur l'interface utilisateur les appareils disponibles. Sélectionnez l'entrée « LD MAUI5 GO » et associez ainsi votre appareil Bluetooth à l'unité Bluetooth.

La lecture des titres peut à présent être lancée. Pour mettre fin à la connexion, appuyez à nouveau sur la touche HOLD TO LINK et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. Si la connexion Bluetooth est interrompue (par ex. appareil hors de portée), la LED Bluetooth s'éteint. La connexion peut être rétablie automatiquement dans les 90 secondes environ (appareil Bluetooth de nouveau à portée). En cas de dépassement de la période de 90 secondes, le module Bluetooth du système de haut-parleurs MAUI5 GO est automatiquement désactivé.

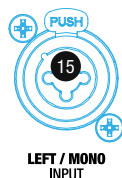
14 SYSTEM MONO / STEREO

Touche et LED d'affichage pour le mode de fonctionnement mono ou stéréo.

MONO : En cas d'utilisation d'un seul système de haut-parleurs MAUI5 GO, activez le pré-réglage mono (appuyer sur la touche pour que la LED d'affichage MONO s'allume). Un signal stéréo en présence est alors additionné en mono en interne. En cas d'utilisation d'un deuxième système de haut-parleurs MAUI5 GO en tant qu'extension mono, reliez la sortie ligne SYSTEM OUTPUT de l'unité principale à l'entrée ligne INPUT LEFT/MONO de l'unité d'extension à l'aide d'un câble XLR symétrique.

STEREO : En cas d'utilisation de deux systèmes de haut-parleurs MAUI5 GO en tant qu'ensemble stéréo, activez le pré-réglage stéréo (appuyer sur la touche pour que la LED d'affichage STEREO s'allume). Pilotez l'unité d'extension stéréo à l'aide de la sortie ligne SYSTEM OUTPUT (SYSTEM OUTPUT de l'unité principale -> RIGHT INPUT de l'unité d'extension).

Vous trouverez des exemples de câblage et d'extension du système au chapitre « EXEMPLES DE CÂBLAGE » de ce manuel.



LEFT / MONO INPUT



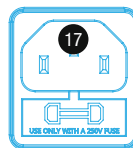
SYSTEM OUTPUT

MONO (L/R)
STEREO (R)

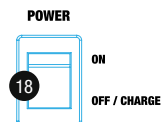


RIGHT INPUT

100-120V AC / 50-60 Hz
200-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3.15A L / 250V
REPLACE AS MARKED



15 LINE INPUT LEFT / RIGHT

Entrée ligne symétrique avec connecteur XLR / prise jack 6,3 mm Combo (gauche / droite) pour le raccordement d'un support de lecture (par ex. console de mixage, clavier). En cas de raccordement d'une source de signal mono, veuillez utiliser l'entrée ligne LEFT / MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Sortie ligne symétrique avec connecteur XLR mâle pour le pilotage de systèmes de haut-parleurs MAUI5 GO supplémentaires.

17 EMBASE SECTEUR ET PORTE-FUSIBLE

Embase secteur au format CEI, avec porte-fusible intégré. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

REMARQUE IMPORTANTE : Remplacez le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Respectez les indications figurant sur le boîtier. Si le fusible saute de façon récurrente, veuillez contacter un centre de réparation agréé.

18 POWER ON - OFF / CHARGE

Bouton pour la disponibilité opérationnelle de l'appareil. En position ON, le système est opérationnel et la batterie est en charge ; en position OFF / CHARGE, seule l'électronique de charge de la batterie est en service. Pour mettre l'appareil hors tension, la connexion au réseau électrique doit être coupée (débrancher la prise secteur).



19 BATTERIE CHECK

Bouton pour l'affichage de l'état de la batterie par les LED d'état (n° 20).

20 LED D'ÉTAT DE LA BATTERIE

Affichage de l'état de la batterie par LED à quatre segments. Appuyez sur le bouton n° 19 pour que les LED d'état affichent l'état de la batterie. Si les 4 LED s'allument, la batterie est entièrement chargée. Dès que la seule LED allumée est la LED LOW, chargez immédiatement la batterie ou remplacez-la par une batterie entièrement chargée.

21 CHARGE

La batterie dans l'élément de colonne correspondant est en charge et la LED CHARGE s'allume dès que le système de haut-parleurs est correctement raccordé au réseau électrique (une station de charge séparée est disponible en option). La batterie se charge également lorsque le système de haut-parleurs est raccordé au réseau électrique, mais qu'il est éteint (OFF / CHARGE) ; le courant de charge est alors de 2,5 A. Lorsque le système de haut-parleurs est en marche, le courant de charge est d'1,5 A. La charge lorsque le système est éteint (OFF / CHARGE) dure environ 3 heures. Une fois que la tension de fin de charge est atteinte, le processus de charge est arrêté automatiquement et la LED CHARGE s'éteint. L'électronique de charge vérifie la tension de la batterie à intervalles réguliers et redémarre automatiquement le processus de charge si elle passe en dessous de la tension de fin de charge.

DSP LECC LD SYSTEMS

QUE SIGNIFIE L'APPELLATION DSP LECC LD SYSTEMS ?

DSP est l'abréviation de Digital Signal Processing (traitement numérique des signaux) et LECC de Limiter, EQ, Compressor et Crossover (limiteur, égaliseur, compresseur et filtre répartiteur). Le traitement numérique des signaux garantit une reproduction audio optimale avec une clarté maximale et protège en même temps le système de sonorisation des surcharges.

QU'ACCOMPLIT PRÉCISÉMENT LE MODULE DSP LECC ?

La **fonction limiteur** protège les haut-parleurs et évite les distorsions causées par les surcharges. Des limiteurs distincts pour les basses, les médiums et les aigus atténuent le signal dès que la valeur dépasse un niveau donné, potentiellement dommageable. Chaque limiteur est optimisé pour l'une des trois plages de fréquences adjacentes (limiteur multibande). De cette façon, le système peut fonctionner avec une pression acoustique globalement plus élevée car les crêtes extrêmes du signal sont automatiquement atténuées de sorte que le volume général n'ait pas à être réduit.

L'**égaliseur multibande** intervient sur l'ensemble de la plage de fréquences pour optimiser la sonorité globale du système.

Le **compresseur** est automatiquement désactivé pour amplifier les basses et ainsi obtenir un son plus puissant. Lorsque le volume est plus élevé, le boost des basses est automatiquement réduit. Les basses réglées automatiquement de cette manière s'intègrent de manière optimale dans la sonorité globale.

Les **filtres répartiteurs** répartissent le signal audio selon la plage de fréquences des haut-parleurs concernés, c'est-à-dire du caisson de graves ou des enceintes médiums et des tweeters de la colonne array. L'optimisation de l'amplitude et de la durée de fonctionnement des filtres répartiteurs garantit en outre une restitution homogène et simultanée de toutes les fréquences.

EXEMPLES DE CÂBLAGE

Exemple pour le mode de fonctionnement mono



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Exemple pour le mode de fonctionnement stéréo

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

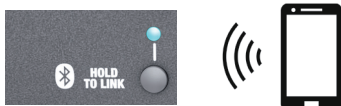
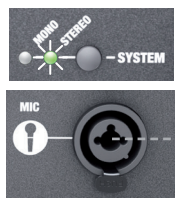
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Unité principale



Extension stéréo



Mêmes réglages que l'unité principale



Maximum

ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION

Sac de transport pour 4 éléments de colonne maximum

LDM5SATBAG



Housse de protection pour le caisson de graves

LDM5SUBPC



Élément de colonne avec batterie intégrée (29,6 V / 5200 mAh)

LDMAUI5GOBC (noir)

LDMAUI5GOBCW (blanc)



Station de charge pour charger la batterie

(Adaptateur de charge avec électronique de charge et bloc secteur)

LDMAUI5GOCB



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle :	LDMAUI5GO(W)
Type :	Système de sonorisation ultra-portable en colonne avec batterie et mélangeur
Caisson de basses :	1 x 8" Bass reflex
Arrangement vertical :	4 x 2,8"
Amplification :	Classe D
Dispersion (H x V) :	120 ° x 20 °
Puissance de sortie (RMS / Crête)	2 x 100 W / 2 x 400 W
Tension nominale de la batterie :	29,6 V
Capacité de la batterie :	5 200 mAh
Technologie de la batterie :	Lithium-Ion
Marque de la batterie :	LG
Circuits de protection de la batterie :	les circuits de protection évitent la surcharge et la décharge profonde
Électronique de charge :	Intégrée dans le caisson de basses
Réponse en fréquence :	50 Hz - 20 kHz
Max. SPL (crête) :	120 dB
Protection :	Limiteur multi-bande basé sur DSP, court-circuit, surintensité, surchauffe
Réglages :	Niveau général, Niveau Subwoofer, Hi Boost, Niveau Mic, Niveau MP3/Hi-Z, Niveau ligne, Niveau Bluetooth®, Bouton Bluetooth®, Interrupteur ON/OFF, Interrupteur Mono/Stéréo
Indicateurs :	Mélangeur : ON, signal, limiteur, protection, Bluetooth®, Mono/Stéréo Batterie : État de la batterie, Charge
Connecteurs du caisson de basses :	Entrée de ligne : 2 x XLR/6.3 mm Jack Combo, entrée Mic : XLR/6.3 mm Jack, entrée MP3 : 3.5 mm Jack, entrée Hi-Z : 6.3 mm Jack ; sortie système XLR
Connecteurs de colonne :	Connecteur propriétaire multipoint
Matériau du caisson :	ABS

Couleur du caisson :	Noir (LDMAUI5G0) Blanc (LDMAUI5GOW)
Alimentation électrique :	SMPS
Connecteur d'alimentation :	CEI
Tension secteur :	CA 110-120V, 50/60Hz CA 220-240V, 50/60Hz (basculement automatique)
Consommation d'énergie (max.) :	300W
Convertisseur AD/DA	24 bit
DSP Fréquence d'échantillonnage :	48 kHz
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 50 °C
Plage d'humidité :	10% - 70% rel. (sans condensation)
Dimensions (l x h x p) :	Caisson de basses : 305 x 405 x 395 mm colonne (3 pcs): 82 x 535 x 105 mm hauteur totale : 1985 mm
Poids :	Caisson de basses : 8.5kg Colonne batterie : 1.7kg Colonne séparateur : 0.8kg Colonne haut-parleur : 1.3kg Poids total : 12,3 kg
Caractéristiques :	Traitement de signal LD LECC DSP (limiteur, égaliseur, compresseur, répartiteur), Hi Boost, coupure basse 100 Hz dans le canal Mic, connexion facile avec connecteur multipoint, Bluetooth®

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web WWW.LD-SYSTEMS.COM

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA

24. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este símbolo indica la presencia de superficies calientes. Durante el funcionamiento, algunas partes de la carcasa pueden llegar a calentarse bastante. Por ello, una vez apagado el equipo, espere al menos 10 minutos antes de manipularlo o transportarlo.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

SEGURIDAD DE LA BATERÍA

1. Mantenga los polos de la batería alejados de objetos conductores de electricidad como llaves, joyas u otros materiales. De lo contrario, se podría producir un cortocircuito en la batería que puede causar lesiones y quemaduras.
2. No cambie nunca la polaridad de los contactos de la batería.
3. Mantenga la batería alejada de un calor excesivo y de la radiación solar directa. No la coloque encima ni dentro de aparatos de calentamiento como microondas, hornos o radiadores. Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
4. No intente modificar ni adaptar la batería, introducir cuerpos extraños en ella o sumergirla/hacerla entrar en contacto con agua u otros líquidos. Si esto ocurre, puede dar lugar a un incendio, una explosión u otras situaciones peligrosas.
5. Si se ha salido el ácido de la batería, asegúrese de que no entre en contacto con la piel ni con los ojos. Si ocurriera, enjuague de inmediato la zona afectada con agua limpia y acuda al médico.
6. Si la batería se deforma, decolora o sobrecalienta durante el proceso de carga o el almacenamiento, deje de utilizar el equipo inmediatamente y retire la batería. Si sigue utilizando el equipo, puede salirse el ácido de la batería o producirse un incendio o una explosión.
7. No eche baterías al fuego, ya que pueden explotar. Las baterías dañadas también pueden explotar.
8. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. El uso indebido de las baterías puede dar lugar a un incendio, una explosión u otras situaciones peligrosas.
9. No permita que los niños o las mascotas muerdan, chupen o laman la batería. Si esto ocurre, puede resultar dañada o incluso explotar.
10. No aplaste ni perforo la batería, ni tampoco la esponja a presiones altas. Si esto ocurre, se puede producir un cortocircuito o sobrecalentamiento.
11. No deje que se caiga el aparato o la batería. Si se deja caer el equipo o la batería, especialmente sobre una superficie dura, estos pueden resultar dañados.
12. Si el tiempo de espera del equipo se reduce considerablemente, cambie la batería.
13. Si el equipo lleva una batería integrada no extraíble, no intente extraerla, ya que puede dañar el equipo. Para cambiar la batería, lleve el equipo a un centro de servicio autorizado.

NOTA IMPORTANTE: Cargue la batería únicamente con el sistema electrónico de carga previsto para ello (sistema electrónico de carga en el subwoofer del MAUI5 GO, base de carga LDMAUI5GOCD).

INTRODUCCIÓN

Con su equipamiento perfecto en todos los sentidos, el MAUI® 5 GO es el sistema definitivo para presentar un sonido nítido y potente en cualquier lugar. El PA de columna está alimentado por una potente batería de iones de litio. El cargador está integrado en el subwoofer, y se puede adquirir una base de carga externa como accesorio. Las entradas para micrófono e instrumentos y las señales de línea, así como el streaming estéreo por Bluetooth®, hacen del MAUI® 5 GO el equipo ideal para músicos callejeros y para la reproducción musical y vocal en eventos privados y corporativos, así como en todas las aplicaciones sin conexión a la red eléctrica. Es muy fácil de transportar gracias a su reducido peso, que no llega a 13 kg, y a su diseño dividido en cuatro piezas, y está operativo en cuestión de segundos gracias al conector multipin especial. La disposición de array lineal de los motores logra un alcance extremadamente alto y, además, la amplia cobertura y excelente resistencia a los acoples del equipo hacen innecesario el uso de monitores adicionales. Para ofrecer una calidad de sonido inigualable en todas las aplicaciones, el equipo de columna dispone del procesador de señales LECC DSP de LD Systems con limitador multibanda, ecualizador, compresor y crossover. El mezclador integrado de 4 canales ofrece reguladores de volumen independientes para los canales de entrada, suma y subwoofer, así como un incremento de agudos variable, que permiten un ajuste rápido y equilibrado del sonido.

INDICACIONES GENERALES

Antes de ponerlo en marcha, el subwoofer del sistema de altavoces LD MAUI5 GO debe colocarse sobre una superficie plana y apoyado verticalmente sobre sus pies. Este sistema nunca debe funcionar sobre una plataforma con ruedas, pues se corre el peligro de que todo el sistema se ponga en movimiento de forma incontrolada. Esto puede dar lugar a accidentes y daños. Para asegurar una refrigeración suficiente, durante su funcionamiento deberá mantenerse una distancia mínima de separación de 50 cm entre el panel posterior del subwoofer y paredes u otros objetos. Al usar este sistema y los equipos que se le conecten como, por ejemplo, mesas de mezclas o reproductores de CD, se deberá asegurar la conexión correcta de los equipos de audio y de la fuente de alimentación eléctrica. Deberán utilizarse exclusivamente cables en perfecto estado que tengan la sección adecuada y queden siempre completamente extendidos. En caso necesario, se recomienda utilizar pasacables para prevenir caídas por tropezos causados por cables sueltos. El equipo nunca deberá instalarse cerca de un borde. El subwoofer no deberá colocarse sobre una mesa. Para evitar ruidos de fondo no deseados al encender los equipos conectados al sistema, este deberá encenderse siempre en último lugar y ser el primero en apagarse.

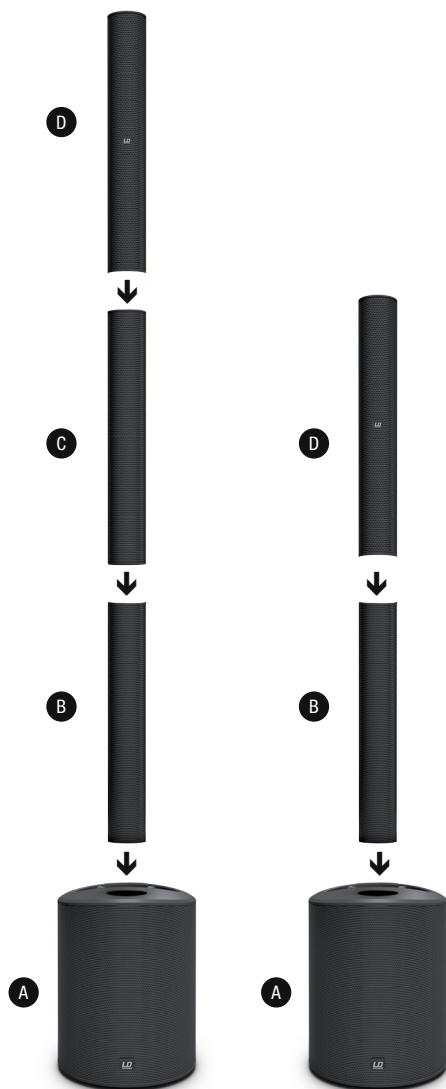
MONTAJE

El sistema de altavoces LD MAUI5 GO está compuesto por cuatro componentes:

- A. Subwoofer con sistema electrónico integrado para todos los componentes del sistema, incluido un módulo de carga para cargar la batería y una conexión para los elementos de columna en la parte superior.
- B. Elemento de columna con batería integrada, indicador de estado de la batería y conexiones en las partes inferior y superior.
- C. Pieza distanciadora con conexiones en las partes inferior y superior.
- D. Elemento de columna con los altavoces y conexión en la parte inferior.

Después de colocar el subwoofer en el lugar deseado, se conectan encima el elemento de columna con batería integrada y la pieza distanciadora. Por último, se conecta el elemento de columna que tiene los altavoces. En función de la aplicación, también es posible utilizar el sistema de altavoces sin pieza distanciadora.

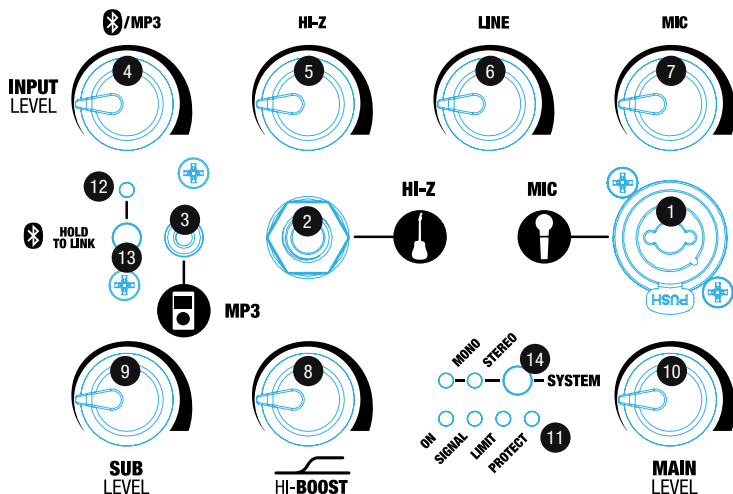
El sistema de altavoces MAUI5 GO se puede utilizar tanto sin conexión a la red mediante el elemento de columna con batería integrada como conectado a la red. Al utilizarlo conectado a la red eléctrica, la batería se carga automáticamente. El tiempo de reproducción al utilizarlo con batería se puede prolongar cuanto se desee intercambiando el elemento de columna con la batería agotada por otro con la batería completamente cargada, el cual puede adquirirse opcionalmente. El cambio de batería lleva apenas unos segundos y el sistema estará operativo de nuevo.



CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

En el equipo se puede ajustar tanto el volumen de todo el sistema como el volumen del subwoofer en relación con el volumen total. Se pueden conectar reproductores tanto mediante cables balanceados como mediante cables no balanceados (XLR / jack de 6,3 mm / minijack). La mesa de mezclas integrada de 4 canales ofrece una entrada de micrófono, una entrada de alta impedancia para instrumentos, p. ej., para una guitarra electroacústica, una entrada para reproductores con nivel de línea y, además, una unidad Bluetooth. Para ampliar el sistema, el subwoofer dispone de una salida de línea balanceada con toma XLR (SYSTEM OUTPUT).

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



1 MIC INPUT

Entrada de micrófono balanceada (combo XLR/jack de 6,3 mm). También es posible utilizar un cable de micrófono no balanceado (jack mono). La entrada de micrófono dispone de un filtro paso alto de 100 Hz integrado para restringir las señales de baja frecuencia indeseadas. NOTA: En la entrada de micrófono no hay alimentación fantasma.

2 HI-Z INPUT

Entrada mono de alta impedancia con toma para jack de 6,3 mm para guitarra electroacústica o eléctrica.

3 MP3

Entrada de línea estéreo con toma para jack de 3,5 mm para un reproductor MP3 u otro tipo de reproductor. Las interfaces de MP3 y Bluetooth se pueden utilizar simultáneamente; la relación de volumen se debe ajustar en los reproductores. Al utilizar un solo equipo MAUI5 GO, active el preset mono (véase el punto 14).

4 BLUETOOTH® / MP3

Regulador de volumen para el módulo Bluetooth o la entrada MP3. Gírelo a la izquierda para reducir el volumen y a la derecha para aumentarlo. Las entradas de Bluetooth y MP3 se pueden utilizar simultáneamente; la relación de volumen se debe ajustar en los reproductores.

5 HI-Z

Regulador de volumen para la entrada HI-Z. Gírelo a la izquierda para reducir el volumen y a la derecha para aumentarlo.

6 LINE

Regulador de volumen para el canal de línea (entradas de línea en la parte posterior del subwoofer). Gírelo a la izquierda para reducir el volumen y a la derecha para aumentarlo.

7 MIC

Regulador de volumen para el canal de micrófono. Gírelo a la izquierda para reducir el volumen y a la derecha para aumentarlo.

8 HI-BOOST

Filtro high shelf para adaptar la emisión de agudos a la acústica de la sala (girado totalmente a la izquierda = sonido neutro, giro a la derecha = incremento de agudos).

9 SUB LEVEL

Ajuste de la relación de volumen del subwoofer respecto al altavoz de columna.

10 MAIN LEVEL

Ajuste del volumen general. El volumen del subwoofer se regula en función del preajuste con el regulador de nivel SUB LEVEL.

11 INDICADORES LED

ON: Este LED se ilumina al encender el equipo tras haberlo conectado correctamente a la red eléctrica.

SIGNAL: Se enciende cuando el equipo recibe una señal de audio. La detección de señal tiene lugar antes del regulador MAIN LEVEL.

LIMIT: Se enciende cuando se utiliza el sistema de altavoces en el rango máximo. Si el LED parpadea brevemente, eso no supone un problema. Para proteger el sistema, el limitador integrado regula el nivel de la señal bajándolo levemente cuando es excesivo. Si el LED del limitador se enciende durante más tiempo o de forma permanente, se deberá bajar el volumen. Si no se sigue esta recomendación, se puede provocar una reproducción acústica distorsionada y causar daños en el sistema de altavoces.

PROTECT: Se enciende cuando el sistema se sobrecalienta o se sobrecarga. Los amplificadores se silencian automáticamente. Después de alcanzar las condiciones normales de funcionamiento, el equipo cambia de nuevo al modo de funcionamiento normal transcurridos unos minutos.

12 LED BLUETOOTH®

La mesa de mezclas del sistema array MAUI5 GO está equipada con Bluetooth, lo que significa que se pueden reproducir archivos de audio de otro

dispositivo con Bluetooth (p. ej., un smartphone) en el sistema de altavoces MAUI5 GO (distancia máxima entre los dos dispositivos: 10 metros aproximadamente). Si no hay conectado ningún dispositivo Bluetooth con la unidad interna de Bluetooth, el LED de Bluetooth azul no muestra ninguna señal. Durante el acoplamiento, el LED parpadea rítmicamente a una frecuencia de unos 3 Hz, y cuando la conexión está ya establecida, el LED de Bluetooth permanece encendido y se puede iniciar la reproducción de las pistas. El ajuste del volumen tiene lugar mediante el regulador del MP3/Bluetooth (n.º 4) o en el reproductor.

13 HOLD TO LINK

Para acoplar y conectar la unidad interna de Bluetooth con un dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón HOLD to LINK durante unos 3 segundos hasta que el LED de Bluetooth parpadee rítmicamente (a unos 3 Hz), active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth y utilice la interfaz de usuario para buscar los dispositivos disponibles. Seleccione la entrada «LD MAUI5 GO» para acoplar su dispositivo Bluetooth con la unidad de Bluetooth.

Ahora se puede iniciar la reproducción de pistas. Para finalizar la conexión, vuelva a mantener pulsado el botón HOLD to LINK durante unos 3 segundos. Si se interrumpe la conexión por Bluetooth (p. ej., al salirse del alcance), el LED de Bluetooth se apaga. La conexión se puede restablecer automáticamente en un intervalo de 90 segundos (el dispositivo Bluetooth vuelve a estar dentro del alcance). Una vez transcurridos los 90 segundos, el módulo Bluetooth del sistema de altavoces MAUI5 GO se desactiva automáticamente.

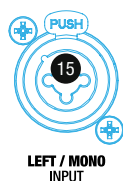
14 SYSTEM MONO / STEREO

Botón e indicadores LED para los modos de funcionamiento mono y estéreo.

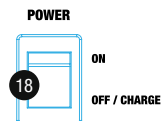
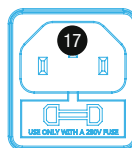
MONO: Al utilizar un solo sistema de altavoces MAUI5 GO, active el preset mono (pulse el botón para que se encienda el indicador LED MONO). Internamente, las señales estéreo se pasarán a mono. Al utilizar un segundo sistema de altavoces MAUI5 GO como ampliación mono, conecte la salida de línea SYSTEM OUTPUT de la unidad principal y la entrada de línea INPUT LEFT/MONO de la unidad de ampliación con un cable XLR balanceado.

STEREO: Al utilizar dos sistemas de altavoces MAUI5 GO como set estéreo, active el preset estéreo (pulse el botón para que se encienda el indicador LED STEREO). Puede alimentar la unidad de ampliación estéreo con ayuda de la salida de línea SYSTEM OUTPUT (SYSTEM OUTPUT de la unidad principal -> RIGHT INPUT de la unidad de ampliación).

Encontrará ejemplos de cableado y ampliación del sistema en el apartado «EJEMPLOS DE CABLEADO» de este manual.



100-120V AC / 50-60 Hz
220-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3,15A L / 250V
REPLACE AS MARKED

15 LINE INPUT LEFT / RIGHT

Entrada de línea balanceada con tomas combo para XLR / jack de 6,3 mm (izquierda/derecha) para conectar un reproductor (p. ej., mesa de mezclas, teclado). Al conectar una fuente de señales mono, utilice la entrada de línea LEFT / MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Salida de línea balanceada con conector macho XLR para alimentar más sistemas de altavoces MAUI5 GO.

17 TOMA DE RED Y PORTAFUSIBLE

Toma eléctrica IEC con soporte de fusible integrado. En la entrega se incluye un cable de red adecuado para el producto.

NOTA IMPORTANTE: El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Prestar atención a las características que aparecen impresas en la carcasa del equipo. Si el fusible salta de forma recurrente, dirigirse a un centro de servicio técnico autorizado.

18 POWER ON - OFF / CHARGE

Interruptor para encender y apagar el equipo. En la posición ON el sistema está operativo y la batería se carga, en la posición OFF / CHARGE solo está en funcionamiento el sistema electrónico de carga de la batería. Para dejar el equipo sin tensión, se debe desconectar de la corriente eléctrica (desenchufar el conector de red).



19 BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE LA BATERÍA

Botón para mostrar el estado de la batería mediante los LED de estado (n.º 20).

20 LED DE ESTADO DE LA BATERÍA

Indicador del estado de la batería con cuatro LED. Pulse el botón n.º 19 para que los LED de estado le indiquen el estado de la batería. Si se encienden los 4 LED, es que la batería está completamente cargada. Cuando se encienda solo el LED rojo «LOW», cargue la batería de inmediato o cámbiela por otra completamente cargada.

21 CHARGE

Al conectar el sistema de altavoces correctamente a la red eléctrica, se carga la batería del elemento de columna correspondiente y se enciende el LED CHARGE (opcionalmente, se puede adquirir una base de carga independiente). La batería también se carga cuando el sistema de altavoces está conectado a la corriente pero apagado (OFF / CHARGE), en cuyo caso la corriente de carga es de 2,5 A. Cuando el sistema de altavoces está encendido, la corriente de carga es de 1,5 A. El tiempo de carga con el sistema apagado (OFF / CHARGE) es de unas 3 horas. Una vez alcanzada la tensión de final de carga, el proceso de carga se detiene automáticamente y el LED CHARGE se apaga. El sistema electrónico de carga comprueba la tensión de la batería a intervalos regulares y vuelve a iniciar el proceso de carga automáticamente en caso de que caiga la tensión de final de carga.

LD SYSTEMS LECC DSP

¿QUÉ SIGNIFICA LA DENOMINACIÓN LECC DSP DE LD SYSTEMS?

DSP es el acrónimo de Digital Signal Processing (procesamiento digital de señales), y LECC hace referencia a Limiter, EQ, Compressor y Crossover (limitador, ecualizador, compresor y crossover). El procesamiento digital de señales garantiza una reproducción óptima del audio con la máxima claridad y protege a su vez el sistema de PA frente a la sobrecarga.

¿QUÉ HACE EXACTAMENTE EL LECC DSP?

La **función de limitador** protege los altavoces y evita las distorsiones causadas por la saturación. Los limitadores independientes para los rangos de graves, medios y agudos atenúan la señal cuando un determinado valor alcanza un nivel tan alto que pudiese tener un efecto negativo. Cada limitador está optimizado para uno de los tres rangos de frecuencia, interconectados a la perfección (limitador multibanda). De esta forma, el sistema se puede utilizar con un SPL alto en general, ya que los picos extremos de las señales se atenúan automáticamente para no tener que reducir el volumen global.

El **ecualizador multibanda** procesa todo el rango de frecuencias y optimiza el sonido global del sistema.

El **compresor** se activa automáticamente para elevar los graves y generar así un sonido potente. Al aumentar el volumen se reduce automáticamente el Bass-Boost. Los graves controlados automáticamente de esta forma se integran de manera óptima en el sonido global.

Los **crossover** distribuyen la señal de audio según el rango de frecuencias a los altavoces correspondientes, es decir, al subwoofer o a los altavoces de medios y agudos de la columna array. La optimización de amplitudes y tiempos de los crossover se encarga de que todas las frecuencias se emitan de forma uniforme y de que lleguen a los oyentes al mismo tiempo.

EJEMPLOS DE CABLEADO

Ejemplo de modo mono



Ejemplo de modo estéreo



ACCESORIOS OPCIONALES

Bolsa de transporte para hasta 4 elementos de columna

LDM5SATBAG



Funda protectora para el subwoofer

LDM5SUBPC



Elemento de columna con batería integrada (29,6 V / 5200 mAh)

LDMAUI5G0BC (negro)

LDMAUI5G0BCW (blanco)



Base de carga para la batería

(Adaptador de carga con sistema electrónico de carga y fuente de alimentación)

LDMAUI5G0CD



DATOS TÉCNICOS

Número de modelo:	LDMAUI5G0(W)
Tipo:	sistema de PA de columna ultraportátil con batería y mezclador
Subwoofer:	bass reflex de 1 x 8"
Sistema de array vertical:	4 x 2,8"
Amplificación:	clase D
Dispersión (H x V):	120° x 20°
Salida de potencia (RMS/pico)	2 x 100 W / 2 x 400 W
Tensión nominal de la batería:	29,6 V
Capacidad de la batería:	5200 mAh
Tecnología de la batería:	iones de litio
Marca de la batería:	LG
Circuitos de protección de la batería:	los circuitos de protección previenen la sobrecarga y la descarga profunda
Sistema electrónico de carga:	integrado en el subwoofer
Respuesta en frecuencia:	50 Hz - 20 kHz
Máx. SPL (pico):	120 dB
Protección:	limitador multibanda basado en DSP, cortocircuito, sobrecorriente, sobrecalentamiento
Controles:	nivel principal, nivel de subwoofer, Hi Boost, nivel de micro, nivel de MP3/Hi-Z, nivel de línea, nivel de Bluetooth®, botón Bluetooth®, interruptor de encendido/apagado, interruptor mono/estéreo
Indicadores:	Mezclador: encendido, señal, límite, protección, Bluetooth®, mono/estéreo Batería: estado de la batería, carga
Conectores del subwoofer:	Entrada de línea: 2 x combo XLR/jack de 6,3 mm, entrada de micro: XLR/jack de 6,3 mm, entrada de MP3: jack de 3,5 mm, entrada de Hi-Z: jack de 6,3 mm; salida de sistema XLR
Conectores de columna:	conector multipin personalizado

Material de la caja:	ABS
Color de la caja:	negro (LDMAUI5G0) blanco (LDMAUI5G0W)
Alimentación eléctrica:	SMPS
Conector de alimentación:	IEC
Tensión de funcionamiento:	110-120 V CA, 50/60 Hz 220-240 V CA, 50/60 Hz (cambio automático)
Consumo energético (máx.):	300 W
Convertor AD/DA:	24 bits
Frecuencia de muestreo DSP:	48 kHz
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 50 °C
Rango de humedad:	10 % - 70 % de humedad relativa (sin condensación)
Dimensiones (Ancho × Alto × P):	Subwoofer: 305 x 405 x 395 mm Columna (3 piezas): 82 x 535 x 105 mm Altura total: 1985 mm
Peso:	Subwoofer: 8,5 kg Columna de batería: 1,7 kg Columna distanciadora: 0,8 kg Columna de altavoz: 1,3 kg Peso total: 12,3 kg
Características:	procesador de señales LD LECC DSP (limitador, ecualizador, compresor, crossover), Hi Boost, corte de graves de 100 Hz en el canal de micro, conexión sencilla con conector multipin, Bluetooth®


DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece  sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

GRATULUJEMY WYBORU!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej WWW.LD-SYSTEMS.COM

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytył ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
- Zachować odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kąpiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM

- UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahanía temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przelącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawaj na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stałe się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

32. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

33. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie zbliżaj przedmiotów wykonanych z materiałów przewodzących prąd elektryczny, takich jak klucze, biżuteria itp., do biegunów akumulatora. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia, które grozi obrażeniami i poparzeniami.
2. Nigdy nie zmieniaj biegunów akumulatora.
3. Chroń akumulator przed wysoką temperaturą i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego. Nie kładź akumulatora na urządzeniach grzejnych, takich jak kuchenki mikrofalowe, piece i kaloryfery, ani nie wkładaj go do środka tych urządzeń. W razie przegrzania akumulator może wybuchnąć.
4. Nie próbuj przerabiać akumulatora, wkładaj do niego jakichkolwiek przedmiotów, zanurzać go w wodzie lub innych cieczach. Chroń przed kontaktem z wilgocią. W przeciwnym wypadku grozi pożar, wybuch lub inne niebezpieczeństwa.
5. W razie wycieku kwasu z akumulatora nie dopuść do kontaktu ze skórą lub oczami. Gdyby do tego doszło, natychmiast płucz miejsce kontaktu czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem.
6. W razie odkształcenia, przebarwienia lub przegrzania akumulatora podczas ładowania lub przechowywania natychmiast przerwij pracę urządzenia i wyjmij akumulator. W razie dalszej pracy urządzenia może dojść do wycieku kwasu i pożaru lub wybuchu.
7. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ponieważ grozi to wybuchem. Także uszkodzone akumulatory mogą wybuchnąć.
8. Zużyte akumulatory utylizuj zgodnie z miejscowymi przepisami. Nieprawidłowe używanie akumulatora grozi pożarem, wybuchem lub innymi niebezpieczeństwami.
9. Gryzienie, obliźywanie lub ssanie akumulatora przez dzieci lub zwierzęta domowe może spowodować uszkodzenie lub wybuch akumulatora.
10. Nie dopuść do roztrząskania akumulatora, nie naktuwaj go ani nie poddawaj działaniu wysokiego ciśnienia. Może to spowodować zwarcie lub przegrzanie akumulatora.
11. Chroń urządzenie i akumulator przed upadkiem, ponieważ upadek, szczególnie na twarde podłoże, grozi jego uszkodzeniem.
12. Wymień akumulator, gdy czas pracy urządzenia w trybie gotowości znacznie się skróci.
13. Jeżeli akumulator w Twoim urządzeniu jest zintegrowany i wbudowany na stałe, nie próbuj go wyjmować, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia. W celu wymiany akumulatora zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisu.

WAŻNA WSKAZÓWKA: Ładuj akumulator tylko za pomocą dostarczonego układu elektronicznego (układ elektroniczny modułu ładowania subwoofera MAUI5 GO, stacja dokowania LDMAUI5GOCD)

WPROWADZENIE

Doskonale wyposażony zestaw MAUI® 5 GO to najlepszy system zapewniający krystalicznie czyste, mocne brzmienie w dowolnym miejscu. Kolumna PA jest zasilana wydajnym akumulatorem litowo-jonowym. Ładowarka jest zintegrowana z subwooferem. Dodatkowo jest dostępna ładowarka zewnętrzna. Wejścia mikrofonowe, na instrumenty i sygnał liniowy oraz strumieniowe przesyłanie stereofoniczne Bluetooth® sprawi, że MAUI® 5 GO będzie idealnym rozwiązaniem dla ulicznych muzyków, odtwarzania muzyki i głosu na prywatnych i biznesowych wydarzeniach oraz wszystkich zastosowań, gdzie nie ma dostępu do sieci zasilającej. Dzięki niskiej wadze zaledwie 13 kg ta czteroczęściowa konstrukcja może być łatwo transportowana i przygotowana do użytku w kilka sekund za pomocą specjalnego złącza wielopinowego. Wyrównany liniowo głośnik ma bardzo duży zasięg, niezwykle szeroki kąt emisji dźwięku i dużą odporność na sprzężenie, dzięki czemu osobne monitory odsłuchowe są zbędne. System kolumn jest wyposażony w rozwiązanie LECC DSP firmy LD Systems z wielopasmowym limiterem, korektorem, kompresorem i zwrotnicą, zapewniając dźwięk doskonałej jakości przy wszystkich zastosowaniach. Zintegrowany czterokanałowy mikser zapewnia osobne regulatory głośności dla kanałów wejściowych, sumatora i subwoofera, jak również wzmocnienie wyższych tonów, co umożliwia szybkie i zrównoważone ustawienie dźwięku.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przed uruchomieniem subwoofera, należącego do systemu LD MAUI5 GO, należy ustawić go na nóżkach, na równej powierzchni. Nie wolno użytkować systemu na wózku jezdnym, ponieważ stwarza to niebezpieczeństwo niekontrolowanego przemieszczenia się całego systemu. W rezultacie może dojść do uszkodzenia sprzętu lub wypadku. Aby zapewnić wystarczające chłodzenie, podczas eksploatacji należy zachować minimalny odstęp między tylną ścianą subwoofera a innymi obiektami, wynoszący 50 cm.

W przypadku systemu i podłączonych urządzeń, takich jak pulpity mikserskie, odtwarzacze CD itp., zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie przewodów audio i przewodów prądowych. Stosować wyłącznie nieuszkodzone kable o odpowiedniej średnicy; zawsze należy całkowicie rozwijać bębny kablowe. Ewentualnie należy użyć mostów kablowych, aby uniknąć potknięcia się o leżące luzem kable. Nigdy nie stawiać urządzenia bezpośrednio przy krawędziach. Nie umieszczać subwoofera na stole. Aby uniknąć niepożądanych trzasków podczas włączania podłączonych urządzeń, system należy zawsze włączać jako ostatni, a wyłączać jako pierwszy.

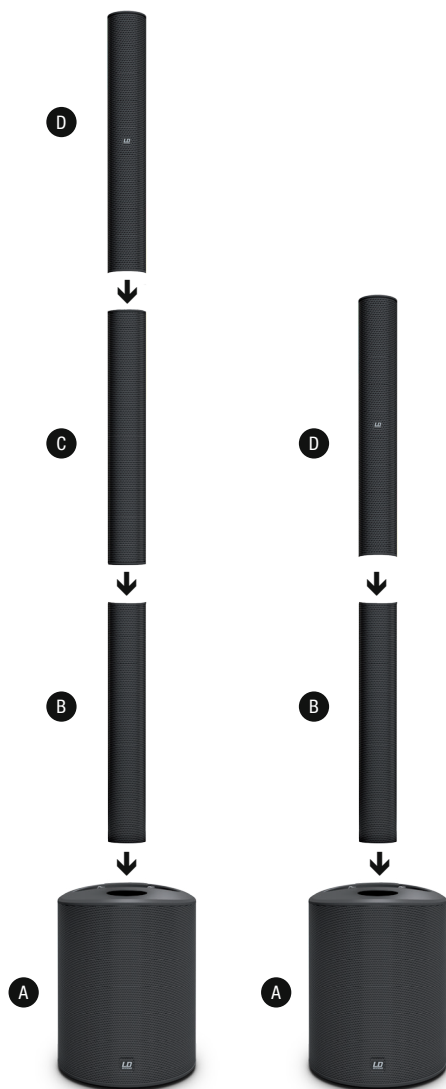
MONTAŻ

System głośnikowy LD MAUI5 GO składa się z następujących elementów:

- A. Subwoofer ze zintegrowanym układem elektronicznym do wszystkich elementów systemu, w tym modułu ładowania akumulatora i złączny na górze kolumny.
- B. Kolumna ze zintegrowanym akumulatorem, wskaźnikiem naładowania i złączami u góry i u dołu.
- C. Element dystansowy ze złączami u dołu i u góry.
- D. Kolumna z głośnikami i złączem u dołu.

Po umieszczeniu subwoofera w żądanym położeniu kolumna ze zintegrowanym akumulatorem i elementem dystansowym jest podłączona do subwoofera, a następnie do kolumny z głośnikami. W zależności od zastosowania system głośnikowy może być również używany bez elementu dystansowego.

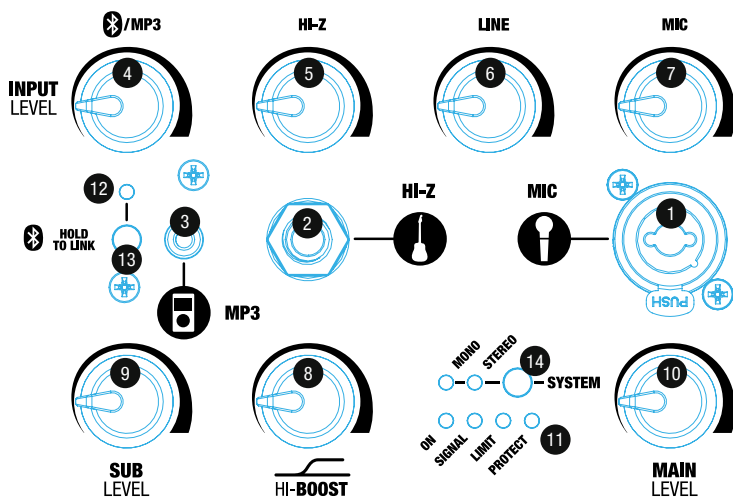
System głośnikowy MAUI5 GO może być zasilany za pomocą zintegrowanego akumulatora, a także z sieci. Akumulator jest ładowany automatycznie podczas pracy przy zasilaniu sieciowym. Pracę można przedłużyć na czas nieokreślony przez zastąpienie kolumny z wyczerpanym akumulatorem przed opcjonalnie dostępnymi kolumnami z w pełni naładowanym akumulatorem. Wymiana akumulatora trwa kilka sekund i system może działać dalej.



GNIAZDA I DZIAŁANIE

Głośność całego systemu, jak również głośność subwoofera można dostosować do całkowitej głośności. Urządzenia zewnętrzne można podłączyć zarówno za pomocą przewodów symetrycznych, jak i niesymetrycznych (gniazdo XLR / jack 6,3 mm / mini jack). Zintegrowany 4-kanalowy pulpit mikserski zawiera wejście mikrofonowe, wejście o wysokiej impedancji na instrument, np. gitarę elektroakustyczną, wejście na urządzenia zasilające o poziomie liniowym, a ponadto moduł Bluetooth. W celu rozszerzenia systemu subwoofer ma symetryczne wyjście liniowe z gniazdem XLR (SYSTEM OUTPUT).

GNIAZDA, PANEL OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



1 MIC INPUT

Symetryczne wejście mikrofonowe (XLR / jack Combo 6,3 mm). Możliwe jest również zastosowanie asymetrycznego kabla mikrofonowego (jack mono). Wejście mikrofonowe ma wbudowany filtr dźwiękowy tłumiący częstotliwości 100 Hz w celu wyeliminowania składowych sygnału niskiej częstotliwości. WSKAZÓWKI: Na wejściu mikrofonu nie ma zasilania fantomowego.

2 HI-Z INPUT

Wejście mono o dużej impedancji z gniazdem jack 6,3 mm na gitarę elektroakustyczną lub elektryczną.

3 MP3

Liniowe wejście stereofoniczne z gniazdem jack 3,5 mm na odtwarzacz MP3 lub inne urządzenie zewnętrzne. Oba interfejsy MP3 i Bluetooth mogą być użyte jednocześnie. Należy wtedy ustawić współczynnik głośności na urządzeniach zewnętrznych. Przy używaniu pojedynczego gniazda MAUI5 GO włącz funkcję mono (zobacz punkt 14).

4 BLUETOOTH® / MP3

Regulator głośności modułu Bluetooth lub wejścia MP3. Przekręcenie w lewo spowoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo zwiększenie głośności. Oba wejścia Bluetooth i MP3 mogą być użyte jednocześnie. Należy wtedy ustawić współczynnik głośności na urządzeniach zewnętrznych.

5 HI-Z

Regulator głośności wejścia HI-Z. Przekręcenie w lewo spowoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo zwiększenie głośności.

6 LINE

Regulacja głośności kanału liniowego (wejścia liniowe z tyłu subwoofera). Przekręcenie w lewo spowoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo zwiększenie głośności.

7 MIC

Regulacja głośności kanału mikrofonowego. Przekręcenie w lewo spowoduje zmniejszenie, a przekręcenie w prawo zwiększenie głośności.

8 HI-BOOST

Filtr High Shelf do regulacji odtwarzania tonów wysokich dostosowanych do akustyki pomieszczenia (przekręcenie w lewo = neutralny dźwięk, przekręcenie w prawo = wzmocnienie tonów wysokich).

9 SUB LEVEL

Ustawienie relacji głośności subwoofera względem głośników satelitarnych.

10 MAIN LEVEL

Ustawienia ogólnej głośności głośników. Głośność subwoofera jest ustawiana zgodnie z ustawieniem domyślnym na regulatorze SUB LEVEL.

11 ANZEIGE LEDS

ON Świeci się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci zasilającej i włączone.

SIGNAL Świeci się, gdy urządzenie odbiera sygnał audio. Sygnał jest odbierany przed regulatorem MAIN LEVEL.

LIMIT Świeci się, gdy system głośnikowy jest eksploatowany w górnym zakresie granicznym. Krótkotrwały rozblysk diody LED nie ma istotnego znaczenia. Aby chronić system, zbyt wysoki poziom sygnału będzie łagodnie redukowany przez zintegrowany limiter. Jeśli dioda LED limitera będzie świecić się przez dłuższy czas lub w sposób ciągły, należy zredukować poziom głośności. Zignorowanie tego wskazania może spowodować zakłócenia w odtwarzaniu dźwięku oraz uszkodzenie systemu głośnikowego.

PROTECT: Zaświeca się, gdy system jest przeciążony / przegrzany. Wzmocniacze są wyciszone automatycznie. Po osiągnięciu normalnych warunków pracy po kilku minutach urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

12 BLUETOOTH® LED

Pulpit mikserski systemu MAUI5 GO jest wyposażony w technologię Bluetooth, co oznacza, że pliki dźwiękowe można odtwarzać na innych urządzeniach

Bluetooth (np. smartfonach) bezpośrednio z systemu głośnikowego MAUI5 GO (maksymalna odległość między oboma urządzeniami może wynosić ok. 10 m). Jeśli urządzenie Bluetooth nie jest podłączone do wewnętrznego modułu Bluetooth, niebieska dioda LED Bluetooth nie świeci. Po nawiązaniu połączenia dioda LED miga rytmicznie z częstotliwością około 3 Hz, a dioda LED Bluetooth świeci stale. Można rozpocząć odtwarzanie utworów. Głośność jest regulowana za pomocą regulatora głośności MP3 / Bluetooth (nr 4) lub na urządzeniu zewnętrznym.

13 HOLD TO LINK

Aby połączyć wewnętrzny moduł Bluetooth z urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD to LINK przez około 3 sekundy, aż dioda LED Bluetooth zacznie migać rytmicznie (z częstotliwością około 3 Hz), włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu Bluetooth i wyszukaj dostępne urządzenia w interfejsie użytkownika. Wybierz „LD MAUI5 GO” i połącz z urządzeniem Bluetooth.

Można rozpocząć odtwarzanie utworów. Aby zakończyć połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD to LINK przez około 3 sekundy. Jeśli połączenie Bluetooth zostanie przerwane (na przykład z powodu przekroczenia zasięgu), dioda LED Bluetooth zgaśnie. W ciągu około 90 sekund połączenie może zostać automatycznie przywrócone (gdy urządzenie Bluetooth znów znajdzie się w zasięgu). Gdy czas 90 sekund zostanie przekroczony, moduł Bluetooth systemu MAUI5 GO zostanie automatycznie wyłączony.

14 SYSTEM MONO / STEREO

Przyciski i wskaźniki LED trybu mono lub stereo.

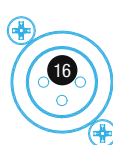
MONO: W przypadku korzystania z pojedynczego systemu głośnikowego MAUI5 GO należy włączyć tryb mono (naciśnąć przycisk, aby zaświeciła się kontrolka MONO). Powiązany sygnał stereo jest sumowany z zewnętrznym sygnałem mono. W przypadku używania drugiego systemu głośnikowego MAUI5 GO jako rozszerzenia mono, podłącz wyjście liniowe SYSTEM OUTPUT urządzenia głównego do wejścia liniowego INPUT LEFT/MONO modułu rozszerzającego przy użyciu symetrycznego przewodu XLR.

STEREO: W przypadku korzystania z dwóch systemów głośnikowych MAUI5 GO należy włączyć tryb stereo (naciśnąć przycisk, aby zaświeciła się kontrolka STEREO). Użyj wyjścia liniowego SYSTEM OUTPUT, aby sterować modulem rozszerzającym stereo (SYSTEM OUTPUT jednostki głównej -> moduł rozszerzający RIGHT INPUT).

Przykłady okablowania i rozszerzenia systemu można znaleźć w podręczniku w części PRZYKŁADY OKABLOWANIA.



LEFT / MONO
INPUT



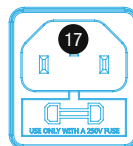
SYSTEM
OUTPUT

MONO (L,R)
STEREO (R)

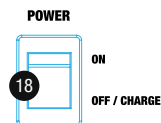


RIGHT
INPUT

100-120V AC / 50-60 Hz
200-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3.15A L / 250V
REPLACE AS MARKED



15 LINE INPUT LEFT / RIGHT

Symetryczne wejście liniowe z gniazdami jack XLR / 6,3 mm (lewy / prawy) do podłączenia urządzenia wejściowego (na przykład pulpitu mikserskiego, keyboardu). Podłączając źródło sygnału mono, użyj wejścia liniowego LEFT / MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Symetryczne wyjście liniowe z męskim gniazdem XLR do sterowania kolejnymi systemami głośnikowymi MAUI5 GO.

17 GNIAZDO SIECIOWE I PODSTAWA BEZPIECZNIKOWA

Gniazdo sieciowe IEC ze zintegrowaną podstawą bezpiecznikową. Kabel zasilający znajduje się w zestawie.

WAŻNA WSKAZÓWKA: Bezpiecznik wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tej samej wartości. Należy zapoznać się z etykietami na obudowie. Jeżeli bezpiecznik zadziała wielokrotnie, proszę zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.

18 POWER ON - OFF / CHARGE

Włącznik zasilania sieciowego urządzenia. W pozycji ON system jest gotowy do pracy, a akumulator jest naładowany, w pozycji OFF / CHARGE, działa tylko ładowanie akumulatora. Aby odłączyć urządzenie od sieci, należy odłączyć przewód sieciowy (pociągając za wtyczkę).



19 BATTERIE CHECK

Przycisk pokazujący stan akumulatora za pomocą diody LED stanu (nr 20).

20 BATTERIESTATUS LEDS

Czterosegmentowy wskaźnik LED stanu akumulatora. Naciśnij przycisk 19, aby wyświetlić stan akumulatora za pomocą diod LED stanu. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy świecą wszystkie cztery diody LED. Gdy zaświeci się czerwona dioda LOW, należy natychmiast naładować akumulator lub wymienić akumulator na naładowany.

21 CHARGE

Akumulator odpowiedniej kolumny jest naładowany, a dioda CHARGE się zaświeci, gdy tylko system głośnikowy zostanie prawidłowo podłączony do źródła zasilania (do dyspozycji jest oddzielna stacja ładowania). Akumulatory są ładowane, gdy system głośnikowy jest podłączony do zasilania, ale jest wyłączony (OFF / CHARGE), prąd ładowania wynosi 2,5 A. Gdy system głośnikowy jest włączony, prąd ładowania wynosi 1,5 A. Czas ładowania przy wyłączonym systemie (OFF / CHARGE) wynosi około 3 godzin. Po osiągnięciu napięcia ładowania proces ładowania zostaje automatycznie zatrzymany, a dioda CHARGE gaśnie. Układ elektroniczny modułu ładowania sprawdza napięcie akumulatora w regularnych odstępach i automatycznie uruchamia proces ładowania, gdy napięcie ładowania spadnie.

LD SYSTEMS LECC DSP

CO OZNACZA SYMBOL LD SYSTEMS LECC DSP?

DSP to skrót oznaczający cyfrowe przetwarzanie sygnału (Digital Signal Processing), LECC to pierwsze litery od słów Limiter, EQ (equalizer), Compressor (kompresor) i Crossover (zwoznica). Cyfrowe przetwarzanie sygnału zapewnia optymalne odtwarzanie dźwięku z maksymalną wyraznością, chroniąc system PA przed przeciążeniem.

JAK DZIAŁA LECC DSP?

Funkcja limitera chroni głośniki i zapobiega zniekształceniom spowodowanym przeciążeniem. Oddzielny limiter basów, tonów średnich i wysokich tłumi sygnał, gdy tylko poziom przekracza wartość, która może mieć negatywny wpływ. Każdy limiter jest zoptymalizowany pod kątem jednego z trzech zakresów częstotliwości (limiter wielopasmowy). W ten sposób system może pracować przy wyższym ogólnym ciśnieniu akustycznym, ponieważ ekstremalne szумы sygnału są automatycznie tłumione tak, aby całkowita głośność nie musiała być zmniejszona.

Wielopasmowy equalizer obejmuje cały zakres częstotliwości i optymalizuje całkowity dźwięk systemu.

Kompresor jest włączany automatycznie, aby zwiększyć poziom basów i stworzyć mocniejszy dźwięk. Po zwiększeniu głośności wzmocnienie basów zostanie automatycznie zmniejszone. Basy są automatycznie regulowane tak, aby optymalnie pasowały do całego dźwięku.

Zwoznice głośnikowe dzielą sygnał audio w zależności od zakresu częstotliwości na odpowiednie głośniki, tj. subwoofer lub kolumny średnio- i wysokotonowe. Optymalizacja amplitudy i czasu działania zwoznicy głośnikowej gwarantuje, że wszystkie częstotliwości są równomiernie emitowane i docierają do słuchacza w tym samym czasie.

PRZYKŁADY OKABLOWANIA

Przykład trybu pracy mono



Przykład trybu pracy stereo

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

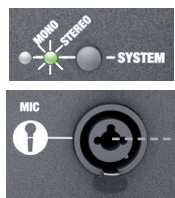
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Główna jednostka



Rozszerzenie stereo



Takie same ustawienia jak dla jednostki głównej



Maksimum

OPCJONALNE AKCESORIA

Torba transportowa na 4 kolumny

LDM5SATBAG



Pokrowiec na subwoofer

LDM5SUBPC



Kolumna ze zintegrowanym akumulatorem (29,6 V / 5200 mAh)

LDMAUI5G0BC (czarna)

LDMAUI5G0BCW (biała)



Stacja dokowania do ładowania akumulatora

(Adapter do ładowania z układem elektronicznym i zasilaczem sieciowym)

LDMAUI5GOCD



DANE TECHNICZNE

Numer modelu:	LDMAUI5GO(W)
Typ:	ultra-przenośny system PA z akumulatorem i mikserem
Subwoofer:	1 x 8" bass reflex
System kolumnowy:	4 x 2,8"
Wzmocnienie:	klasa D
Dyspersja (poziomo x pionowo):	120° x 20°
Wyjście zasilania (RMS/Peak)	
Nominalne napięcie akumulatora:	29,6 V
Pojemność akumulatora:	
Technologia akumulatora:	litowo-jonowa
Marka akumulatora:	
Obwody ochronne akumulatora:	obwody ochronne zabezpieczające przed przeładowaniem oraz głębokim rozładowaniem
Układy elektroniczne modułu ładowania:	zintegrowane w subwooferze
Odpowiedź częstotliwościowa:	50 Hz — 20 kHz
Maks. SPL (szczytowy):	120 dB
Ochrona:	wielopasmowy limiter DSP, zabezpieczenie przed zwarcieniem, przeciążeniem prądowym, przeciążeniem termicznym
Elementy sterujące:	poziom główny, poziomy subwoofera, Hi Boost, poziomy mikrofonu, poziomy MP3/Hi-Z, poziomy wejścia liniowego, poziomy wyjścia Bluetooth®, przycisk Bluetooth®, włącznik/wyłącznik, przełącznik mono/stereo
Kontrolki:	Mikser: włącznik, sygnał, limit, ochrona, Bluetooth®, mono/stereo Akumulator: stan akumulatora, ładowanie
Złącza subwoofera:	Wejście liniowe: 2 x XLR/6,3 mm Jack Combo, wejście mikrofonu: XLR/6,3 mm Jack, wejście MP3: 3,5 mm Jack, wejście Hi-Z: 6,3 mm Jack; wyjście systemu XLR

Złącza kolumn:	Niestandardowe złącze wielopinowe
Materiał obudowy:	
Kolor obudowy:	czarny (LDMAUI5GO) biały (LDMAUI5GOW)
Zasilanie:	
Złącze zasilania:	
Napięcie robocze:	AC 110–120 V, 50/60 Hz AC 220–240 V, 50/60 Hz (zmiana automatyczna)
Zużycie energii (maks.):	300 W
Konwerter AD/DA:	24-bitowy
Częstotliwość próbkowania DSP:	48 kHz
Temperatura otoczenia (podczas pracy):	0°C–50°C
Zakres wilgotności:	10% — 70% wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x dł.):	Subwoofer: 305 x 405 x 395 mm kolumna (3 szt.): 82 x 535 x 105 mm Wysokość całkowita:
Masa:	Subwoofer: 8,5 kg Kolumna akumulatora: 1,7 kg Kolumna dystansowa: 0,8 kg Kolumna głośnikowa: 1,3 kg Całkowita masa: 12,3 kg
Charakterystyka:	przetwarzanie sygnału LD LECC DSP (limiter, korektor, kompresor, zwrotnica), Hi Boost, 100 Hz — obcinanie niskich częstotliwości w kanale mikrofonowym, łatwe połączenie z wielopinową wtyczką, Bluetooth®

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i w innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.
dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)
dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)
Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej www.adamhall.com.
Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail info@adamhall.com.

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web WWW.LD-SYSTEMS.COM

MISURE PRECAUZIONALI

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.

**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- 1° Non far entrate in contatto i poli della batteria con elementi conduttori, quali ad esempio chiavi, braccialetti, collane o altri materiali metallici. Tale azione potrebbe cortocircuitare la batteria ed esporre al rischio di infortuni o bruciature.
2. Non modificare mai la polarità dei contatti della batteria.
- 3° Tenere la batteria lontana da fonti di calore eccessivo e non esporla alla luce diretta del sole. Non collocarla in prossimità di dispositivi di riscaldamento, quali ad esempio forni a microonde, stufe o termosifoni. Le batterie surriscaldate rischiano di esplodere.
4. Non tentare di modificare o ricostruire la batteria, non inserirvi corpi estranei o bagnarla con acqua o altri liquidi o portarla a contatto con essi. Tali azioni possono provocare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
5. Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
6. In caso di deformazione della batteria, cambiamento di colore o di surriscaldamento durante la fase di ricarica o la conservazione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio e rimuovere la batteria. Continuare ad utilizzarla potrebbe infatti comportare perdite, incendi o esplosione della batteria.
7. Non gettare le batterie nelle fiamme in quanto potrebbero esplodere. Anche le batterie danneggiate possono esplodere.
8. Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali. L'uso improprio delle batterie può provocare incendi, esplosioni o altre situazioni di pericolo.
9. Non permettere ai bambini e agli animali domestici di avvicinare la batteria e i suoi accessori alla bocca, di morderli o succhiarli. Tali azioni possono provocare danni o esplosioni.
10. Non frantumare né forare la batteria ed evitare di esporla a elevate pressioni. Tali azioni possono provocare un cortocircuito o surriscaldare la batteria.
11. Evitare che l'apparecchio e/o la batteria cadano. Questa azione può provocare danni all'apparecchio o alla batteria, in particolare in caso di caduta su una superficie dura.
12. Quando il tempo di standby dell'apparecchio è notevolmente ridotto, sostituire la batteria.
13. Non si deve tentare di rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare l'apparecchio. Per sostituire la batteria, affidare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato.

NOTA IMPORTANTE: Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il sistema elettronico di ricarica appropriata (sistema elettronico di ricarica nel subwoofer MAUI5 GO, dock di ricarica LDMAUI5GOCD)

INTRODUZIONE

Perfettamente equipaggiato, il MAUI® 5 GO è il sistema ideale per fornire ovunque un suono cristallino e potente. La colonna PA a batteria è alimentata da un potente elemento agli ioni di litio. Il caricabatterie è integrato nel subwoofer, mentre come accessorio è disponibile un dock di ricarica esterno. Gli ingressi per microfono, strumenti e segnali di linea e lo streaming stereo Bluetooth® fanno di MAUI® 5 GO il sistema ideale per musicisti di strada, riproduzione musicale e vocale in occasione di eventi privati e aziendali e per tutte le applicazioni off-grid.

Grazie al peso ridotto di soli 13 kg circa, la struttura di quattro elementi è facilissima da trasportare e grazie agli speciali connettori multipin è possibile installarla nel giro di pochi secondi. La configurazione line array dei driver raggiunge un raggio d'azione estremamente elevato. Inoltre l'ampia copertura e l'eccellente resistenza al feedback del sistema rendono superflui gli altoparlanti monitor separati. Per una qualità audio senza eguali in tutte le applicazioni, il sistema a colonna è dotato di LECC DSP LD Systems con limitatore multibanda, equalizzatore, compressore e crossover. Il mixer a 4 canali integrato è dotato di controlli di volume separati per i canali d'ingresso, sommatori e subwoofer, oltre a un boost degli acuti variabile che consente una regolazione rapida e bilanciata del suono.

NOTE GENERALI

Prima di essere messo in funzione, il subwoofer del sistema di altoparlanti MAUI 5 GO di LD Systems deve essere collocato in posizione verticale su una superficie piana, facendolo appoggiare sui suoi piedini. Non utilizzare mai il sistema quando si trova su un carrello per evitarne spostamenti incontrollati che potrebbero provocare danni e infortuni. Per consentire una sufficiente dissipazione del calore durante l'uso dell'apparecchio, mantenere una distanza di 50 cm tra il pannello posteriore del subwoofer e altri oggetti, pareti, ecc. Assicurarsi che il sistema e tutti i dispositivi collegati, come mixer, lettori CD, ecc., siano connessi correttamente all'audio e all'alimentazione elettrica. Utilizzare esclusivamente cavi integri di sezione adeguata e svolgere sempre completamente gli avvolgicavi. Se del caso, utilizzare pressacavi per evitare di inciampare in cavi liberi a pavimento. Non posizionare mai il dispositivo direttamente su un dislivello. Non collocare il subwoofer su un tavolo. Per evitare rumori fastidiosi al momento dell'accensione dei dispositivi collegati, avere cura di accendere sempre il sistema per ultimo e di spegnerlo per primo.

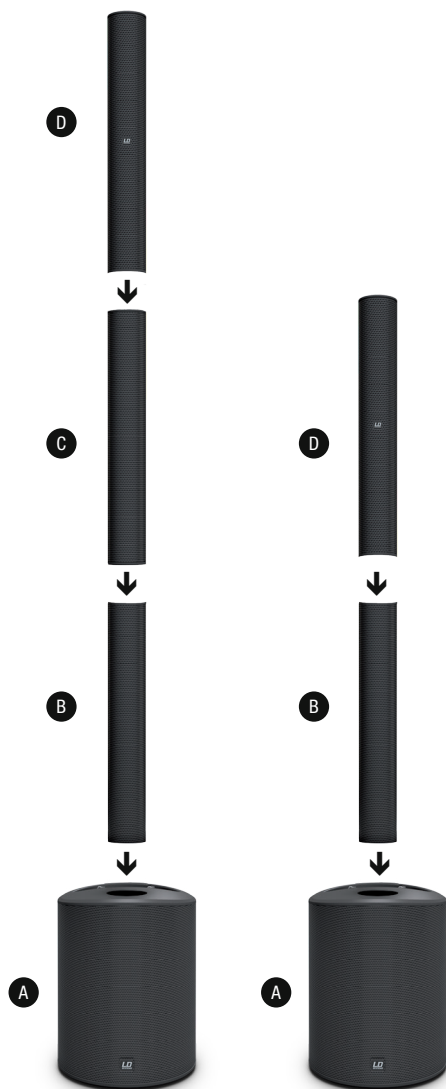
INSTALLAZIONE

Il sistema di altoparlanti MAUI5 GO di LD Systems è costituito da quattro componenti:

- A. Subwoofer con elettronica integrata per tutti i componenti del sistema, compreso il modulo di ricarica per la ricarica della batteria e il collegamento degli array a colonna sul lato superiore.
- B. Array a colonna con batteria integrata, indicatore dello stato di carica e collegamenti sul lato superiore e inferiore.
- C. Distanziale con connettori sul lato inferiore e superiore.
- D. Array a colonna con gli altoparlanti e il connettore sulla parte inferiore.

Dopo aver posizionato il subwoofer come desiderato, inserire su quest'ultimo l'array a colonna con la batteria integrata e il distanziale, infine l'array a colonna con gli altoparlanti. A seconda dell'applicazione è possibile utilizzare il sistema di altoparlanti anche senza distanziale.

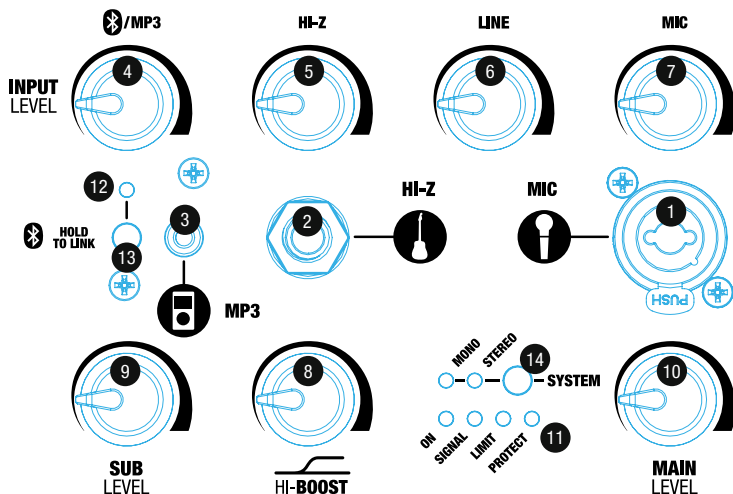
Il sistema di altoparlanti MAUI5 GO può essere utilizzato sia indipendentemente dalla rete elettrica, utilizzando l'array a colonna con batteria integrata, sia collegandolo alla rete. Se l'unità viene alimentata dalla rete elettrica, la batteria viene caricata automaticamente. Il tempo di riproduzione per l'uso off-grid può essere prolungato a piacere, sostituendo gli array a colonna con batteria vuota con degli array a colonna disponibili opzionalmente con batterie completamente cariche. La sostituzione della batteria richiede pochi secondi e il sistema è nuovamente pronto per la riproduzione.



CONNESSIONE E ACCENSIONE

È possibile regolare sia il volume complessivo del sistema, sia quello del subwoofer in relazione al volume complessivo. I dispositivi di riproduzione possono essere collegati con cavi bilanciati o non bilanciati (XLR/jack da 6,3 mm/mini jack). Il mixer integrato a 4 canali dispone di un ingresso microfono, un ingresso strumenti ad alta impedenza, ad esempio per una chitarra elettrica, ingressi per dispositivi di riproduzione con livello di linea e un'unità Bluetooth. Per ampliare il sistema, il subwoofer è dotato di un'uscita di linea bilanciata con connettore XLR (SYSTEM OUTPUT).

CONNESSIONI, DISPOSITIVI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



1 MIC INPUT

Ingresso microfono bilanciato (combo XLR/jack da 6,3 mm). È anche possibile utilizzare un cavo microfono non bilanciato (jack mono). L'ingresso del microfono dispone di un filtro integrato da 100 Hz per rumore di calpestio, che sopprime i segnali di bassa frequenza indesiderati. NOTA: l'ingresso del microfono non è munito di alimentazione phantom.

2 HI-Z INPUT

Ingresso mono ad elevata impedenza con presa jack da 6,3 mm per chitarra elettroacustica o elettrica.

3 MP3

Ingresso di linea stereo con presa jack da 3,5 mm per un riproduttore MP3 o altro dispositivo di riproduzione. Le interfacce MP3 e Bluetooth® si possono utilizzare contemporaneamente, impostando il rapporto del volume sul dispositivo di riproduzione. Se si utilizza un impianto MAUI5 GO singolo, attivare le impostazioni mono predefinite premendo il tasto SYSTEM (v. Punto 14).

4 BLUETOOTH® / MP3

Controllo del volume per il modulo Bluetooth o l'ingresso MP3. Ruotando il pomolo verso sinistra si abbassa il volume, verso destra lo si alza. Gli ingressi MP3 e Bluetooth® si possono utilizzare contemporaneamente, impostando il rapporto del volume sul dispositivo di riproduzione.

5 HI-Z

Controllo del volume per l'ingresso HI-Z. Ruotando il pomolo verso sinistra si abbassa il volume, verso destra lo si alza.

6 LINE

Regolatore del volume per il canale di linea (ingresso di linea sul pannello posteriore del subwoofer). Ruotando il pomolo verso sinistra si abbassa il volume, verso destra lo si alza.

7 MIC

Regolatore di volume audio per il canale microfono. Ruotando il pomolo verso sinistra si abbassa il volume, verso destra lo si alza.

8 HI-BOOST

Filtro high self per adattare la riproduzione degli acuti all'acustica del locale (ruotato completamente a sinistra = suono neutro, ruotato completamente a destra = aumento degli acuti).

9 SUB LEVEL

Impostazione del rapporto di volume del subwoofer e dell'altoparlante a colonna.

10 MAIN LEVEL

Impostazione del volume generale. Il volume dei subwoofer si regola in base alla preimpostazione con il fader SUB LEVEL.

11 SPIE LED

ON: Si accende se il dispositivo è correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

SIGNAL: Si accende quando sul dispositivo compare un segnale audio. Il segnale viene rilevato prima del regolatore MAIN LEVEL.

LIMIT: Si accende quando il sistema di altoparlanti supera la gamma limite. Una breve accensione del LED non è un segnale critico. Per proteggere il sistema, il limitatore integrato riduce delicatamente l'eccessivo livello di segnale. Se il LED del limitatore lampeggia a lungo resta acceso, abbassare il volume, poiché in caso contrario si possono generare distorsioni nella riproduzione del suono e danni al sistema altoparlanti.

PROTECT: Si accende in caso di sistema sovraccarico o surriscaldato. Gli amplificatori vengono silenziati automaticamente. Una volta raggiunte le normali condizioni di esercizio, dopo qualche minuto il dispositivo torna alla normale modalità di funzionamento.

12 BLUETOOTH® LED

Il mixer del sistema array MAUI5 GO è dotato di Bluetooth. Grazie a questa funzione, sul sistema di altoparlanti MAUI5 GO è possibile riprodurre i file audio di un altro dispositivo Bluetooth (ad esempio smartphone), a condizione che la distanza massima tra i due dispositivi non superi i 10 metri circa. Se all'unità Bluetooth non è collegato alcun dispositivo Bluetooth, il LED blu del Bluetooth è spento; durante l'accoppiamento il LED lampeggia ritmicamente a circa 3 Hz. Se il LED del Bluetooth rimane acceso, ciò significa che il collegamento Bluetooth è stato stabilito e la riproduzione dei titoli può essere avviata. La regolazione del volume avviene mediante l'apposito regolatore dell'MP3/Bluetooth® (n° 4), o del dispositivo di riproduzione.

13 HOLD TO LINK

Per accoppiare e collegare un'unità Bluetooth interna con un altro dispositivo Bluetooth, premere e tenere premuto per circa 3 secondi il tasto HOLD to LINK, fino a quando il LED Bluetooth lampeggia ritmicamente (circa Hz), attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e cercare i dispositivi disponibili sull'interfaccia utente. Selezionare l'opzione "LD MAUI5 GO" e utilizzarlo per accoppiare il dispositivo Bluetooth con l'unità Bluetooth. Ora è possibile avviare la riproduzione delle tracce. Per scollegarlo, premere e mantenere premuto il tasto HOLD to LINK brevemente per circa 3 secondi. Se la connessione Bluetooth si interrompe (ad esempio se è fuori copertura), il LED Bluetooth si spegne. Se il dispositivo Bluetooth torna nella zona di copertura prima che siano trascorsi 90 secondi, la connessione si ripristina automaticamente. Superati questi 90 secondi, il modulo Bluetooth del sistema di altoparlanti MAUI5 GO si disattiva automaticamente.

14 SYSTEM MONO / STEREO

Pulsante e LED indicatori per la modalità di funzionamento mono e stereo.

MONO: Se si utilizza un sistema MAUI5 GO singolo, attivare le impostazioni mono predefinite premendo il tasto SYSTEM (premere il pulsante, in modo che la spia LED MONO si illumini). A questo punto, internamente, viene sommato un segnale stereo presente e passa a mono. Quando si utilizza un secondo sistema di altoparlanti MAUI5 GO come estensione mono, collegare l'uscita di linea SYSTEM OUTPUT dell'unità principale e l'ingresso di linea INPUT LEFT/MONO dell'unità di espansione utilizzando un cavo bilanciato XLR.

STEREO: Quando si utilizzano due sistemi di altoparlanti MAUI5 GO come set stereo, attivare il preset stereo (premere il pulsante in modo che il LED STEREO si illumini). Controllare l'unità di espansione stereo utilizzando l'uscita di linea SYSTEM OUTPUT (unità principale SYSTEM OUTPUT -> unità di estensione RIGHT INPUT).

Esempi di ampliamenti del sistema e cablaggio sono riportati in questo manuale, alla sezione ESEMPLI DI CABLAGGIO.



LEFT / MONO
INPUT



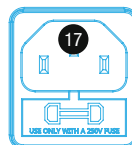
SYSTEM
OUTPUT

MONO (L/R)
STEREO (R)

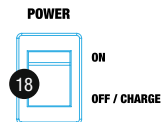


RIGHT
INPUT

100-120V AC / 50-60 Hz
200-240V AC / 50-60 Hz
MAX. 300W



FUSE T3.15A L / 250V
REPLACE AS MARKED



POWER

ON

OFF / CHARGE

15 LINE INPUT LEFT/RIGHT

Ingresso di linea bilanciato con presa combo XLR/jack da 6,3 mm, (sinistro/destro) per il collegamento di un dispositivo di riproduzione (ad es. mixer o tastiere). Se si collega una fonte di segnale mono, utilizzare l'ingresso della linea LEFT/MONO.

16 SYSTEM OUTPUT

Uscita di linea bilanciata con connettore XLR maschio per il controllo di ulteriori sistemi di altoparlanti MAUI5 GO.

17 PRESA DI RETE E PORTAFUSIBILI

Presse di rete IEC con portafusibili integrati. L'apposito cavo di alimentazione è fornito in dotazione.

NOTA IMPORTANTE: sostituire il fusibile solo con un altro dello stesso tipo e con gli stessi valori. Prestare attenzione alla dicitura riportata sull'alloggiamento. Se il fusibile continua a scattare, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

18 POWER ON - OFF / CHARGE

Interruttore per la messa in funzione dell'apparecchio. In posizione ON il sistema è pronto per la riproduzione e la batteria è carica, in posizione OFF / CHARGE il sistema elettronico di carica della batteria è semplicemente operativa. Per portare l'apparecchio a tensione zero, interrompere il collegamento di rete (staccare la spina).



19 BATTERY CHECK

Pulsante per la visualizzazione dello stato della batteria mediante LED di stato (N° 20).

20 LED DELLO STATO DELLA BATTERIA

Indicatore di stato della batteria a LED a quattro segmenti. Premere il pulsante n°19 per visualizzare lo stato della batteria attraverso i LED di stato. Se tutti i 4 LED sono accesi, la batteria è completamente carica. Non appena il LED rosso LOW si illumina, caricare immediatamente la batteria o sostituirla con una completamente carica.

21 CHARGE

La batteria dell'array a colonna corrispondente viene caricata e il LED CHARGE si illumina non appena il sistema di altoparlanti viene collegato correttamente all'alimentazione elettrica (disponibile dock di caricamento separato opzionale). La batteria si carica anche quando il sistema di altoparlanti è spento ma collegato alla rete (OFF/CHARGE); la corrente di carica è pari a 2,5 A. Quando il sistema di altoparlanti è acceso, la corrente di carica è 1,5 A. Il tempo di ricarica del sistema spento (OFF/CHARGE) è di circa 3 ore. Una volta raggiunta la tensione di fine carica, il processo di ricarica si arresta automaticamente e il LED CHARGE si spegne. Il sistema elettronico di carica controlla la tensione della batteria a intervalli regolari e se la tensione della batteria scende al di sotto della tensione di fine carica, essa riavvia automaticamente il processo di ricarica.

LECC DSP DI LD SYSTEMS

COSA SIGNIFICA IL NOME LECC DSP DI LD SYSTEMS?

DSP è l'acronimo di Digital Signal Processing (elaborazione digitale dei segnali), mentre LECC sta per Limiter, EQ, Compressor e Crossover (limitatore, equalizzatore, compressore e crossover). Il processore di segnale digitale ottimizza la riproduzione, assicurandone la massima chiarezza, proteggendo nel contempo il sistema PA dal sovraccarico.

IN CONCRETO, QUALI SONO GLI EFFETTI DEL LECC DSP?

La **funzione limitatore** protegge gli altoparlanti evitando le distorsioni da sovraccarico. Le frequenze basse, medie e alte sono controllate da limitatori indipendenti che agiscono sul segnale affinché non superi un determinato valore con possibili conseguenze negative. Ogni limitatore è ottimizzato per una delle tre bande di frequenza integrate adiacenti (limitatore multibanda). Il livello di pressione sonora ottenuto in questo modo è maggiore dal momento che i picchi di segnale estremi vengono automaticamente indeboliti senza la necessità di ridurre il volume complessivo del sistema.

L'**equalizzatore multibanda** elabora tutte le bande di frequenza e ottimizza il suono complessivo del sistema.

Il **compressore** si attiva automaticamente per esaltare i gravi ed ottenere così un suono più potente. Con il progressivo aumento del volume, il bass-boost diminuisce proporzionalmente. Il risultato è una risposta dei gravi controllata automaticamente e sempre perfettamente calibrata.

I **crossover** assegnano il segnale audio al relativo altoparlante in base alle bande di frequenza, vale a dire al subwoofer e agli altoparlanti dei medi e degli acuti dell'array a colonna. Sono ottimizzati in termini di ampiezza e ritardo, il che si traduce in frequenze coordinate che gli ascoltatori ricevono in modo simultaneo.

ESEMPIO DI CABLAGGIO

Esempio di modalità mono



Esempio di modalità stereo



Stesse impostazioni dell'unità principale



Massimo

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

ACCESSORI OPZIONALI

Borsa di trasporto per max. 4 elementi a colonna

LDM5SATBAG



Custodia per il subwoofer

LDM5SUBPC



Elemento a colonna con batteria integrata (29,6 V / 5200 mAh)

LDMAUI5GOBC (nero)

LDMAUI5GOBCW (bianco)



Dock di ricarica per caricare la batteria

(Adattatore di carica con sistema elettronico di carica e alimentatore)

LDMAUI5GOCD



DATI TECNICI

Modello:	LDMAUI5GO(W)
Tipo:	Sistema PA a colonna ultra-compatto con batteria e mixer
Subwoofer:	Bass reflex 1 x 8"
Sistema ad array verticale:	4 x 2,8"
Amplificazione:	Classe D
Dispersione (H x V):	120° x 20°
Potenza di uscita (RMS/picco)	2 x 100 W / 2 x 400 W
Tensione nominale della batteria:	29,6 V
Capacità della batteria:	5200 mAh
Tecnologia della batteria:	Ioni di litio
Marca della batteria:	LG
Circuiti di protezione della batteria:	I circuiti di protezione impediscono il sovraccarico e lo scaricamento completo
Elettronica di caricamento:	Integrata nel subwoofer
Risposta in frequenza:	50 Hz - 20 kHz
Max. SPL (picco):	120 dB
Protezione:	Limitatore multibanda, cortocircuito, sovracorrente, surriscaldamento basati su DSP
Comandi:	Main Level, Subwoofer Level, Hi Boost, controllo livello Mic, controllo livello MP3/Hi-Z, controllo livello Line, controllo livello Bluetooth®, pulsante Bluetooth®, interruttore di accensione/spengimento, interruttore Mono/Stereo
Indicatori:	Mixer: On, signal, limit, protect, Bluetooth®, Mono/Stereo Batteria: Stato della batteria, Carica
Connettori del subwoofer:	Entrata LINE INPUT: 2 combo XLR/jack da 6,3 mm, entrata Mic: combo XLR/jack da 6,3 mm, entrata MP3: minijack da 3,5 mm, entrata Hi-Z: jack da 6,3 mm; XLR System Out
Connettori colonna:	Connettore multipin realizzato su misura

Materiale della cassa:	ABS
Colore della cassa:	Nero (LDMAUI5GO) Bianco (LDMAUI5GOW)
Alimentazione:	SMPS
Connettore di alimentazione:	IEC
Tensione di esercizio:	110-120 VAC, 50/60 Hz 220-240 VAC, 50/60 Hz (commutazione automatica)
Consumo di potenza (max.):	300 W
Convertitore AD/DA:	24 bit
Frequenza di campionamento DSP:	48 kHz
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 50°C
Intervallo di umidità:	10% - 70% rel. (senza condensa)
Dimensioni (L x H x P):	Subwoofer: 305 x 405 x 395 mm Colonna (3 pz): 82 x 535 x 105 mm Altezza totale: 1985 mm
Peso:	Subwoofer: 8,5kg Colonna batteria: 1,7kg Colonna distanziale: 0,8kg Colonna altoparlante: 1,3 kg Peso totale: 12,3 kg
Caratteristiche:	Elaborazione di segnali LD LECC DSP (limitatore, equalizzatore, compressore, crossover), filtro Hi Boost, filtro taglia bassi a 100 Hz all'entrata del Mic, connessione agevole con connettore multipin, Bluetooth®

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito www.adamhall.com.

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a info@adamhall.com.

ITALIANO

POLSKI

ESPAÑOL

FRANCAIS

DEUTSCH

ENGLISH

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



WWW.LD-SYSTEMS.COM

